



# MOLEN BEEKINFO

Le bulletin d'information des habitant-es  
de Molenbeek-Saint-Jean • Trimestriel  
• Janvier - Mars 2024

*Het informatieblad voor de inwoners  
van Sint-Jans-Molenbeek • Driemaandelijks  
• Januari - Maart 2024*



# HAPPY New Year 2024

**Dossier Petite Enfance  
Kinderopvangdossier**



**Bourgmestre - Burgemeester**

**Catherine MOUREAUX**

cmoureaux@molenbeek.irisnet.be | 02/412 37 00 | (PS)

Enseignement francophone - Développement Territorial - Prévention - Personnel - Cultes et Laïcité - Aide aux victimes | Franstalig Onderwijs - Territoriale Ontwikkeling - Preventie - Personeel - Erediensten en Vrijzinnigheid - Slachtofferhulp



02/600 49 47  
fschepmans  
@molenbeek.irisnet.be  
(MR)

Première Échevine | **Eerste Schepen**

**Françoise SCHEPMANS**

Culture francophone - État civil - Tourisme - Relations internationales | Franstalige Cultuur - Burgerlijke Stand - Toerisme - Internationale Betrekkingen



02/ 412 36 40  
aachaoui  
@molenbeek.irisnet.be  
(PS)

Échevin | **Schepen**

**Abdellah ACHAOU**

Mobilité - Espaces Verts et Plantations - Énergie - Environnement, Développement Durable - Simplification administrative | Mobiliteit - Groene Ruimten en Beplantingen - Energie - Leefmilieu - Duurzame ontwikkeling - Administratieve vereenvoudiging



02/ 412 37 60  
agjanaj  
@molenbeek.irisnet.be  
(PS)

Échevin | **Schepen**

**Amet GJANAJ**

Économie et Emploi - Classes moyennes Commerce - Urbanisme - Contentieux | Economie en Werk - Middenstand en Handelszaken - Stedenbouw - Geschillen



02/412 38 90  
sraiss@molenbeek.irisnet.be  
(VOORUIT)

Schepen | **Échevine**

**Saliha RAISS**

Openbare Werken - Gemeentelijke Eigendommen - Nederlandstalige Kinderopvang - Nederlandstalig Onderwijs | Travaux publics - Propriétés communales - Enseignement et Crèches néerlandophones



02/ 412 37 20  
omahy  
@molenbeek.irisnet.be  
(MR)

Échevin | **Schepen**

**Olivier MAHY**

Logement - Démographie - Crèches francophones | Huisvesting - Demografie - Franstalige Kinderopvang



02/ 412 36 80  
houberri  
@molenbeek.irisnet.be  
(PS)

Échevine | **Schepen**

**Houria OUBERRI**

Action sociale et Santé - Seniors - Égalité des chances et Droits des femmes - CCCA | Sociale Actie en Gezondheid - Senioren - Gelijke Kansen en Vrouwenrechten - GARS



02/ 412 37 30  
jazaoum@  
molenbeek.irisnet.be  
(PS)

Échevin | **Schepen**

**Jamel AZAOU**

Sports - Participation citoyenne | Sport - Burgerparticipatie



02/ 600 49 53  
gvanleecwyck@  
molenbeek.irisnet.be  
(MR)

Échevin | **Schepen**

**Georges VAN LEECKWYCK**

Budget et Finances - Économat - Informatique | Begroting en Financiën - Economaat - Informatica



02/412 37 81  
mgarcia-fernandez@  
molenbeek.irisnet.be  
(MR)

Schepen | **Échevin**

**Gloria GARCIA FERNANDEZ**

Sociale cohesie - Jeugd - Nederlandstalige Cultuur - Netheid | Cohésion Sociale - Jeunesse - Culture néerlandophone - Propreté publique



Présidente du CPAS | **Voorzitster van het OCMW**

**Dina BASTIN**

02/412.47.70  
gerardine.bastin@cpas1080.brussels



## Beste inwoners,

Hopelijk vind je samen met je naaste familie en vrienden dit nieuwe nummer van Molenbeek Info in goede gezondheid. Wat is er leuker dan te zien dat ons gezin gelukkig en in topvorm is?

Daarom hebben we het dossier van dit nummer gewijd aan Kinderopvang. Hierin vind je alle informatie die je nodig hebt om na te denken over hoe je een paar uur per dag gescheiden van je kind kan doorbrengen zonder je zorgen te maken. Is het niet zo dat er een dorp nodig is om een kind op te voeden?

De gemeentelijke overheden bekommeren zich over de ontwikkeling van je peuters. We zorgen er dan ook voor dat zij een succesvolle overgang kunnen maken van de gezinseenheid naar de kinderopvang, de eerste plaats waar kinderen op bredere schaal worden gesocialiseerd.

Over socialiseren gesproken, spring eens binnen bij la Court'Echelle, een ontmoetingsplaats voor ouders en kinderen die naar geen enkel kinderdagverblijf gaan.

Om kinderopvang van goede kwaliteit te garanderen werkt de gemeente aan capaciteitsuitbreiding, met name door nieuwe voorzieningen te creëren. In dit verband wordt u op de hoogte gehouden van de voortgang van de werken in het kader van het Duurzaam Wijkcontract "Rondom het Westpark". Het voorziet onder andere in een wijkcentrum, een jeugdcentrum, een kinderdagverblijf, de herinrichting en vergroening van de Jean-Baptiste Decockstraat met een ondergrondse parkeergarage om erboven de straat te ontlasten, een gemeenschappelijke moestuin, ... Over alles is nagedacht met het welzijn van de bewoners in het achterhoofd.

Nu we het toch over welzijn hebben: de gemeentelijke dienst van de Sociale actie is bezig met het opzetten van een Koudweerplan om de meest kwetsbaren te helpen de winter door te komen. Houd een oogje in het zeil! Meld zorgwekkende situaties op de daarvoor bestemde nummers.

Op 19 januari vieren we het Lichtfeest, maar nu al kunnen we voor elkaar zorgen en de zon in ons hart en onze geest laten schijnen. Een fijn en gelukkig nieuwjaar 2024!

**Catherine Moureaux,**  
Uw Burgemeester

## Chers habitants, Chères habitantes,

Puisse ce nouveau numéro du Molenbeek Info vous trouver, vous et vos proches, en bonne santé ! Quoi de plus réjouissant que de voir nos familles heureuses et en pleine forme ?

Ainsi avons-nous consacré le dossier de cette édition à la Petite Enfance. Vous y trouverez toutes les informations utiles qui vous permettront de réfléchir à la manière de vous séparer sereinement de votre chérubin, quelques heures par jour.

Ne dit-on pas qu'il faut tout un village pour élever un enfant ?

C'est pourquoi les autorités communales, soucieuses de l'épanouissement de vos bambins, mettent tout en œuvre pour que ceux-ci réussissent leur passage de la cellule familiale au milieu d'accueil, premier lieu de socialisation élargie des enfants.

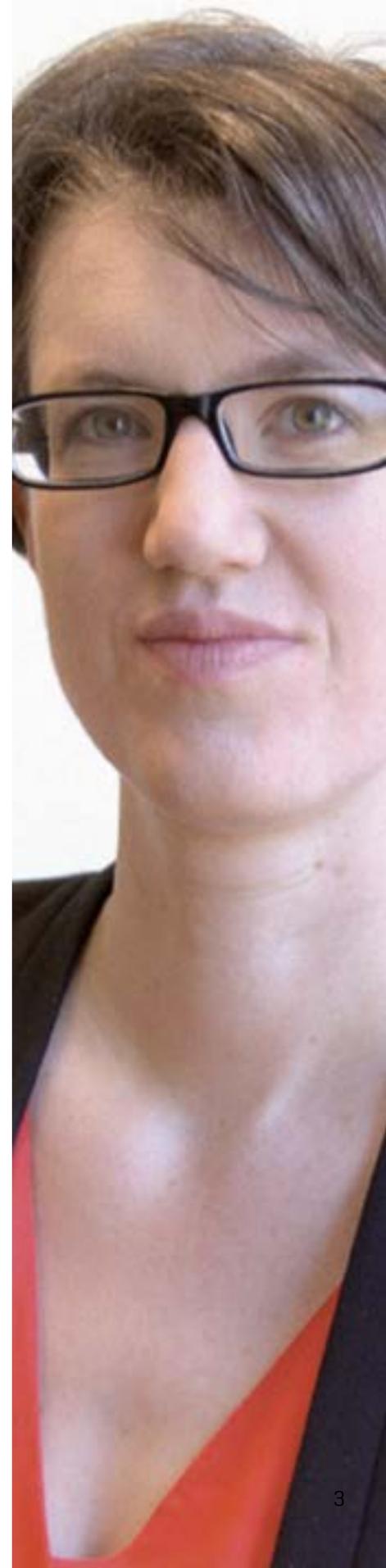
En parlant de socialisation, n'hésitez pas à pousser la porte de la Court'Echelle, lieu de rencontre parents/enfants pour les petits qui ne fréquentent aucun milieu d'accueil.

Afin de garantir un accueil de qualité, la commune s'attelle à en augmenter la capacité, notamment, en créant de nouvelles structures. A ce propos, vous serez informés de l'état d'avancement des travaux dans le cadre du Contrat de Quartier Durable « Autour du Parc de l'Ouest » qui prévoit un centre de quartier, un autre pour les jeunes, une crèche, le réaménagement et la verdurisation de la rue Jean-Baptiste Decock avec un parking souterrain qui désengorgera l'espace en surface, un jardin potager collectif, ... Tout est bien pensé pour le bien-être des habitants et des habitantes.

Puisqu'on parle de bien-être, le service communal de l'Action sociale met en place le Plan Froid qui aidera les plus fragilisés à affronter les rigueurs de l'hiver. Soyez attentifs! Signalez aux numéros renseignés toute situation préoccupante.

Prenons soin les uns des autres, illuminons, à l'instar de la fête des Lumières qui aura lieu le 19 janvier, les cœurs et les esprits. Et bonne et heureuse année 2024!

**Catherine Moureaux,**  
Votre Bourgmestre



**Dossier > p. 5-13**

**Focus sur la Petite Enfance**  
**Focus op Kinderopvang**



**Actu | Nieuws > p. 14-19**

**Contrat Ecole Toots Thielemans**  
**Schoolcontract Toots Thielemans**

**Contrat de Quartier Durable**  
**"Autour du Parc de l'Ouest"**  
**Duurzaam Wijkcontract**  
**"Rondom Westpark"**

**Action Sociale | Sociale Actie > p.20 -21**

**Plan Froid 2023-2024**  
**Koudweerplan 2023-2024**



**Actu | Nieuws > p.22 - 27**



**2024, une année électorale**  
**2024, een verkiezingsjaar**

**Culture | Cultuur > p. 28-38**

**Het "Lichtfeest" 19 januari**  
**La Fête des Lumières 19 janvier**



# Focus sur le Service communal de la Petite Enfance | Focus op de gemeentelijke dienst voor Kinderopvang

Le domaine de la Petite Enfance implique différents acteurs sur le territoire molenbeekois. Tout d'abord, le service de la Petite Enfance gère entre autres les 4 crèches communales (174 places) et travaille pour augmenter le nombre de places disponibles. Pour compléter, la Commune subsidie les asbl Olina (293 places - 7 crèches) et Molenketjes (116 places - 4 crèches) mais aussi la crèche de la Cité Joyeuse. Ensuite, le CPAS propose des politiques sociales spécifiques pour les enfants. Et enfin, la Maison des Cultures (via la Court'Échelle) et l'ATL proposent une série d'activités pour développer la créativité de vos enfants et renforcer les liens parents-enfants.

In Molenbeek zijn verschillende spelers betrokken bij de Kinderopvang. Ten eerste beheert de Dienst Kinderopvang de 4 gemeentelijke kinderdagverblijven (174 plaatsen) en werkt ze aan de uitbreiding van het aantal beschikbare plaatsen. Daarnaast subsidieert de gemeente de vzw's Olina (293 plaatsen-7 kinderdagverblijven) en Molenketjes (116 plaatsen-4 kinderdagverblijven) en het kinderdagverblijf Cité Joyeuse. Het OCMW biedt ook specifiek sociaal beleid voor kinderen. En tot slot bieden het Huis van Culturen (via de court'échelle) en het ATL een reeks activiteiten om de creativiteit van je kinderen te ontwikkelen en de band tussen ouder en kind te versterken.

Choisir un milieu d'accueil pour son enfant n'est pas chose facile. Une telle décision suscite beaucoup de questions et d'émotions.

Pour répondre à vos questions, la Commune de Molenbeek possède un service de la Petite Enfance. Il s'agit d'un service destiné aux parents, futurs parents, tuteurs légaux, adoptants ainsi que leurs enfants.

Ce service coordonne 4 crèches communales, travaille au quotidien sur la qualité d'accueil des enfants molenbeekois, répond à des appels à projets afin d'augmenter la capacité d'accueil, et enfin suit les dossiers d'ouverture de nouvelles crèches sur l'ensemble du territoire. Par ailleurs, une conseillère pédagogique accompagne les crèches dans leur tâches quotidiennes.

Afin de créer de nouvelles places en crèches, la Commune de Molenbeek a répondu à 3 appels à projets du PLAN "CIGOGNE +5200", ce qui devrait permettre d'augmenter la capacité dans 2 milieux d'accueil existants, ainsi que la construction d'une nouvelle crèche. Les 3 projets ont été acceptés par la COCOF et l'ONE. Nous travaillons avec les différents services afin que ces projets voient le jour au plus vite. Par ailleurs, la Commune a inauguré cette année une nouvelle crèche « Liverpool » qui prévoit dans le futur 72 nouvelles places.

L'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean compte donc actuellement 4 crèches communales reconnues par l'ONE avec une capacité de 174 places situées sur notre Commune.

Het kiezen van kinderopvang voor je peuter is niet eenvoudig. Zo'n beslissing roept veel vragen en emoties op.

Om je vragen te beantwoorden heeft de gemeente Molenbeek een dienst Kinderopvang. Dit is een dienst voor ouders, toekomstige ouders, wettelijke voogden, adoptieouders en tevens hun kinderen.

De dienst coördineert 4 gemeentelijke kinderdagverblijven. Hij werkt dagelijks aan de verbetering van de kwaliteit van de opvang voor Molenbeekse kinderen, reageert op oproepen voor projecten om de opvangcapaciteit te verhogen en volgt aanvragen op om nieuwe kinderdagverblijven te openen over de hele gemeente. Daarnaast ondersteunt een pedagogisch adviseur de kinderdagverblijven in hun dagelijkse werk.

Om nieuwe kinderopvangplaatsen te creëren, heeft de gemeente Molenbeek gereageerd op 3 projectoproepen in het kader van het "PLAN CIGOGNE +5200". Daardoor kan de capaciteit van 2 bestaande kinderdagverblijven verhogen en kan er een nieuw kinderdagverblijf worden gebouwd. De 3 projecten werden aanvaard door de Franstalige Gemeenschapscommissie en het ONE. We werken samen met de verschillende diensten om ervoor te zorgen dat deze projecten zo snel mogelijk het daglicht zien. Dit jaar huldigde de Gemeente ook een nieuw kinderdagverblijf "Liverpool" in. In de toekomst biedt het 72 nieuwe plaatsen.

Het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek telt momenteel dus 4 door het ONE erkende gemeentelijke kinderdagverblijven met een capaciteit van 174 plaatsen in onze Gemeente.



## SERVICE PETITE ENFANCE | DIENST KINDEROPVANG



creches.1080@molenbeek.irisnet.be



<https://www.molenbeek.irisnet.be/fr/je-vis/enfance-jeunesse/creches>



<https://www.molenbeek.irisnet.be/nl/ik-leef/kinderen-jeugd/kinderdagverblijven>

02/412 36 92

# Les crèches communales, comment ça marche? | Hoe gemeentelijke kinderdagverblijven werken?

Les crèches accueillent des enfants jusqu'à leur passage à l'école. Le personnel est en partie subventionné par l'ONE. Cependant, de nombreux coûts restent à charge de la Commune.

## Des projets pédagogiques adaptés

Les crèches molenbeekoises ont élaboré des projets pédagogiques pour l'accueil des tout-petits. Ils sont organisés sur un tronc commun méthodologique et organisationnel tout en tenant compte des spécificités en lien avec leurs locaux, leur position géographique, le nombre d'enfants, de sections et la sensibilité des équipes en charge de leur développement. Chaque projet pédagogique est travaillé en équipe et couvre tous les aspects de la vie quotidienne de l'établissement, de la pédagogie appliquée tout en tenant compte des besoins et du développement des enfants.

## Inscriptions

Lors de la confirmation et l'acceptation de la demande d'inscription, la crèche et le(s) parent(s) concluent un contrat d'accueil qui détermine les droits et obligations de chacun·e. La participation financière des parents est basée sur leur situation familiale et le revenu mensuel du ménage selon les barèmes de l'ONE.

L'encadrement est assuré par du personnel qualifié et formé de façon continue, chaque crèche est composée d'une équipe pluridisciplinaire :

- Plusieurs puéricultrices (minimum 1 puéricultrice pour 7 enfants)
- Du personnel logistique
- Une personne pour l'encadrement psycho-médico-social
- Une personne pour la direction

Dans le courant de l'année 2024, nous passerons à un système d'inscription centralisé en ligne avec une aide du Service de la Petite Enfance pour les parents qui en ont besoin. Actuellement pour s'inscrire en crèche, il faut contacter directement la crèche.

**Pour toute information** (inscriptions en crèche, futurs changements, contact), veuillez vous rendre sur le site internet ou nous contacter par téléphone au 02 412 36 92.

<b>Crèche Reine Fabiola</b> • Quai de l'Industrie 83B
<b>Crèche Louise Lumen</b> • Rue Jean-Baptiste Decock 59
<b>Crèche Les Petits Poucets</b> • Avenue Carl Requette 20
<b>Crèche Les Petites Alouettes</b> • Rue du Gulden Bodem 2A (accueil des enfants à partir de 12 mois)

Kinderdagverblijven zorgen voor kinderen tot ze naar school gaan. Het personeel wordt deels gesubsidieerd door het ONE. Veel van de kosten worden echter gedragen door de Gemeente.

## Aangepaste opvoedingsprojecten

De Molenbeekse kinderdagverblijven hebben pedagogische plannen opgesteld voor de opvang van hun peuters, gebaseerd op een gemeenschappelijke methodologische en organisatorische kern. Daarbij wordt rekening gehouden met de specifieke kenmerken van hun lokalen, de geografische ligging, het aantal kinderen, secties en de gevoeligheid van de teams die verantwoordelijk zijn voor de ontwikkeling ervan. Aan elk pedagogisch project wordt gewerkt in teamverband en het omvat alle aspecten van het dagelijkse leven van de vestiging en de toegepaste pedagogie, waarbij rekening wordt gehouden met de behoeften en ontwikkeling van de kinderen.

## Inschrijvingen

Na bevestiging en aanvaarding van de inschrijvingsaanvraag ondertekenen het kinderdagverblijf en de ouder(s) een inschrijvingscontract waarin de rechten en plichten van beide partijen worden beschreven. De financiële bijdrage van de ouders is gebaseerd op hun gezinssituatie en maandelijks gezinsinkomen volgens de ONE-schalen.

Elk kinderdagverblijf heeft een multidisciplinair team van gekwalificeerd en continu opgeleid personeel:

- Meerdere kinderverzorgsters
- Logistiek personeel
- Een persoon voor de psycho-medisch-sociale omkadering
- Een persoon voor de directie

In de loop van 2024 gaan we over op een gecentraliseerd online inschrijvingssysteem met hulp van de dienst kinderopvang voor ouders die dat nodig hebben. Om je in te schrijven voor een kinderdagverblijf moet je momenteel rechtstreeks contact opnemen met het kinderdagverblijf.



# Les crèches de l'asbl Olina | De kinderdagverblijven van vzw Olina



© Olina asbl

Pour compléter l'offre des 4 crèches communales, l'asbl francophone Olina dispose d'une capacité de 293 places pour des enfants de 0 à 3 ans. Au total l'asbl compte sept structures d'accueil sur le territoire molenbeekois qui sont reconnues et subsidiées par l'ONE. Ces crèches occupent des bâtiments communaux et sont subsidiées annuellement par l'Administration communale de Molenbeek.

Elles ont pour mission de participer à la construction de la personnalité de l'enfant, à son développement physique, psychologique et social. Grâce au partenariat avec Actiris service enfants et le CPAS, elles assurent aussi une mission d'insertion socio-professionnelle.

Quant aux projets psychopédagogiques ils ont été guidés par les travaux de Maria Montessori et par les concepts de la psychomotricité éducative et préventive de Bernard Aucouturier, le moteur de leur pédagogie étant l'observation et la bienveillance. Pour plus de renseignements ou pour inscrire votre enfant, n'hésitez pas à nous contacter.

Naast de 4 gemeentelijke kinderdagverblijven heeft de Franstalige vzw Olina een capaciteit van 293 plaatsen voor kinderen van 0 tot 3 jaar. In totaal beschikt de vzw over 7 door het ONE erkende en gesubsidieerde kinderopvangvoorzieningen in Molenbeek. Deze crèches zijn gevestigd in gemeentelijke gebouwen en worden jaarlijks gesubsidieerd door het Gemeentebestuur van Molenbeek.

Hun missie is om de persoonlijkheid van kinderen en hun fysieke, psychologische en sociale ontwikkeling te helpen opbouwen. Dankzij hun partnerschap met Actiris dienst kinderen en het OCMW spelen ze ook een rol in de socio-professionele inschakeling.

De psychopedagogische projecten zijn gebaseerd op het werk van Maria Montessori en op de pedagogische en preventieve psychomotorische concepten van Bernard Aucouturier, met als drijvende kracht observatie en welwillendheid.

<b>La Source d'Olina</b> • Rue de Berchem 7
<b>Les Jardins d'Olina</b> • Rue du Jardinier 75A
<b>Les Couleurs d'Olina</b> • Chaussée de Gand 375
<b>Le Nid'Olina</b> • Avenue Jean Dubrucq 224-226
<b>Le Petit Train d'Olina</b> • Rue d'Enghien 51
<b>Les Mélodies d'Olina</b> • Rue de Geneffe 22
<b>Les Moulins d'Olina</b> • Quai des Charbonnages 86

 **ASBL OLINA VZW**  
 <https://www.olina.be>  
 02 411 08 18





Aan Nederlandstalige kant heeft de vzw "De Molenketjes" 4 door Kind&Gezin erkende en gesubsidieerde kinderopvangvoorzieningen (0-3 jaar) met een capaciteit van 116 plaatsen.

Net als de vzw Olina zijn de kinderdagverblijven van De Molenketjes gehuisvest in gebouwen die ter beschikking worden gesteld door de gemeente Molenbeek en worden ze jaarlijks gesubsidieerd door het Gemeentebestuur.

De vzw organiseert ook kinderopvang in 8 Molenbeekse basisscholen, vakantiespeeltuinen en tal van initiatieven die bijdragen tot de ontwikkeling van kinderen en die gezinnen met jonge kinderen ondersteunen: bijvoorbeeld het BroM-project (brede school Molenbeek), het adviescentrum voor gezinnen en hun kinderen en de Molenbeekse babytheek. **Om je kind in te schrijven**, surf naar <https://www.kinderopvanginbrussel.be> of bel 02 533 12 11.

<b>Arion • Ninoofsesteenweg 124A</b>
<b>Harlekijntje • Begijnenstraat 101</b>
<b>Het Molentje • Jean-Baptiste Decockstraat 101</b>
<b>De Kleine Zenne • Kleine Zennestraat 1</b>

Du côté néerlandophone, l'asbl "De Molenketjes" dispose de 4 structures d'accueil d'enfants (0-3 ans) reconnues et subsidiées par Kind&Gezin avec une capacité de 116 places.

Comme pour l'asbl Olina, les crèches de "De Molenketjes" occupent des bâtiments fournis par la commune de Molenbeek et sont subsidiées annuellement par l'Administration communale.

L'asbl organise également des garderies dans 8 écoles fondamentales molenbeekoises, les plaines de vacances ainsi que de nombreuses initiatives qui contribuent au développement des enfants et soutiennent les familles avec de jeunes enfants: par exemple le projet BroM (brede school Molenbeek), le centre de consultation pour les familles et leurs enfants et la babythèque de Molenbeek. **Pour inscrire votre enfant**, vous pouvez vous rendre sur le site <https://www.kinderopvanginbrussel.be> ou appeler le 02 533 12 11.

 **VZW MOLENKETJES ASBL**  
 <https://demolenketjes.be / www.kinderopvanginbrussel.be>  
 02 533 12 11.

## CPAS: Des politiques sociales pour les enfants | OCMW: Sociaal beleid voor kinderen

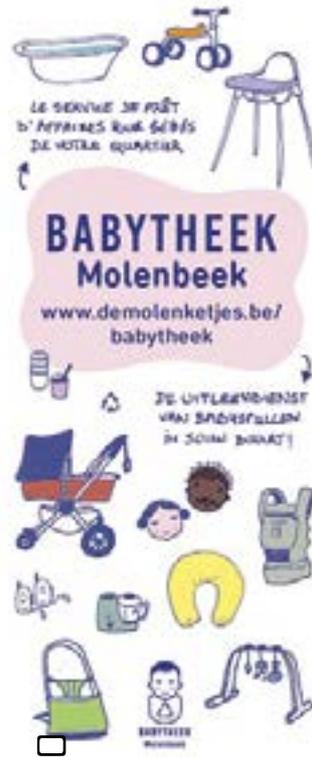
Depuis de nombreuses années, le CPAS de Molenbeek-Saint-Jean développe des politiques sociales spécifiques, comme par exemple, assurer certains besoins des enfants et adolescents dont les parents sont en situation difficile.

**La santé** constitue un besoin fondamental. A ce titre, le CPAS développe une politique préventive de l'accès à des soins de santé de qualité. Les enfants dont les parents bénéficient de la gratuité médicale sont inscrits sur la carte médicale de leurs parents, ce qui permet la prise en charge de soins médicaux nécessaires.

**La scolarité** constitue encore un trop grand facteur d'inégalités sociales. Dans une perspective d'égalité des chances et selon la situation sociale de chacun, le CPAS prend ainsi en charge les frais scolaires et extrascolaires comme par exemple les frais de garderie, de voyages scolaires ou d'accès à des écoles de devoirs. En effet, tout ceci peut constituer un coût financier important pour certaines familles.

**L'alimentation**, premier besoin primaire, est fondamentale pour tout enfant. Le CPAS s'est donc joint aux efforts de la Commune pour offrir l'accès le plus large possible aux repas chauds. Le CPAS dispose aussi d'une épicerie sociale, Amphora, qui permet aux familles les plus démunies de se procurer des produits de première nécessité à un prix largement inférieur au prix du marché.

**L'émancipation sociale et culturelle** est également essentielle aux yeux des autorités du CPAS. De nombreuses aides permettent à des enfants ou adolescents de parents bénéficiaires du CPAS de pratiquer une activité sportive ou culturelle qui répond à leur choix, offrant un encadrement adapté à l'enfant, centré sur ses besoins spécifiques.



Al jaren ontwikkelt het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek specifieke sociale beleidsmaatregelen, zoals het tegemoetkomen aan de noden van kinderen en jongeren van wie de ouders in moeilijke omstandigheden leven.

Het gaat om de volgende maatregelen:

**Gezondheid** is een basisbehoefte. Daarom ontwikkelt het OCMW een preventief beleid voor de toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg. Kinderen van wie de ouders recht hebben op gratis medische zorg, worden geregistreerd op de medische kaart van hun ouders, waardoor ze de medische zorg kunnen krijgen die ze nodig hebben.

**Onderwijs** is nog steeds een belangrijke factor van sociale ongelijkheid. Met het oog op gelijke kansen en afhankelijk van de sociale situatie betaalt het OCMW de schoolkosten en buitenschoolse uitgaven zoals kinderopvang, schoolreizen of toegang tot huiswerkscholen. Deze zaken kunnen een aanzienlijke financiële kost betekenen voor de gezinnen van sommige gebruikers.

**Voeding**, de eerste basisbehoefte, is van cruciaal belang voor elk kind. Het OCMW heeft zijn krachten gebundeld met de gemeente om een zo groot mogelijk aanbod tot warme maaltijden mogelijk te maken. Het OCMW beschikt ook over een sociale kruidenier, Amphora, die de meest kwetsbare gezinnen in staat stelt om basisbehoeftes te kopen tegen een prijs die ver onder de marktprijs ligt.

**Sociale en culturele emancipatie** is ook essentieel in de ogen van de OCMW-autoriteiten. Dankzij het grote hulpaanbod kunnen kinderen of jongeren van ouders die OCMW-begunstigden zijn, deelnemen aan een sportieve of culturele activiteit naar keuze met begeleiding die is afgestemd op hun specifieke behoeften.



© Canva

 **CPAS SINT-JANS-MOLENBEEK-SAINT-JEAN OCMW**  
Rue Alphonse Vandenpeereboom, 14 - 1080 Molenbeek  
 Numéro vert gratuit: 0800 35 239 - 02/412 47 70  
[www.cpas-molenbeek.be](http://www.cpas-molenbeek.be)

## Parentsolo.brussels : Votre allié au quotidien

La vie de parent solo est une aventure remplie de défis. À Bruxelles, vous n'êtes pas seul-es : 1 enfant sur 4 grandit dans une famille monoparentale, et 33% des foyers partagent cette réalité. Trouver un emploi, se loger, gérer les finances, équilibrer vie professionnelle et familiale... Chaque jour apporte son lot de challenges.

C'est dans cette optique que le Service Public Régional de Bruxelles a décidé de créer Parentsolo.brussels.

Il a pour mission de vous offrir un espace centralisé où vous pouvez trouver toutes les informations, aides et ressources dont vous pourriez avoir besoin. Le site s'adresse aux parents solos et aux professionnel·les qui travaillent à leur côté.

Sur la plateforme, vous trouverez :

- Des conseils pertinents pour vous guider au quotidien,
- Une liste complète des aides disponibles à Bruxelles,
- Des ressources pour vous accompagner dans chaque étape de votre vie de parent solo.

<https://parentsolo.brussels/>

## Parentsolo.brussels : Je dagelijkse bondgenoot

Leven als alleenstaande ouder is een uitdagend avontuur.

In Brussel bent je niet alleen: 1 op de 4 kinderen groeit op in een eenoudergezin en 33% van de huishoudens heeft met deze realiteit te maken. Een job vinden, een woning vinden, de financiën beheren, een evenwicht vinden tussen werk en gezinsleven. Elke dag brengt zijn eigen uitdagingen met zich mee.

Met dit in gedachten besloot de Gewestelijke Overheidsdienst Brussels Parentsolo.brussels op te richten.

De missie? Jou een centrale plaats bieden waar je alle informatie, hulp en middelen kunt vinden die je nodig hebt. De site richt zich tot alleenstaande ouders en de professionals die met hen samenwerken.

Op het platform kun je het volgende verwachten

- Relevant advies om je dagelijks te begeleiden,
- Een volledig overzicht van de beschikbare ondersteuning in Brussel,
- Hulpbronnen om je te ondersteunen in elke fase van je leven als alleenstaande ouder.

<https://parentsolo.brussels/>

**Pour toute question, le CPAS est accessible du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 12h45 à 16h.**

**Numéro vert gratuit :**

0800/35.239 ou 02/ 412.47.70

Mail : [contact@cpas1080.brussels](mailto:contact@cpas1080.brussels)

**Heb je vragen? Het OCMW is open van maandag tot en met vrijdag, van 8u tot 12u en van 12u45 tot 16u.**

**Gratis nummer: 0800/35.239 of 02/ 412.47.70**

E-mail: [contact@cpas1080.brussels](mailto:contact@cpas1080.brussels)

# La Court'Echelle, un lieu de rencontres Enfants/ Parents | La Court'Échelle, een ontmoetingsplaats voor kinderen en ouders



Lorsqu'on est parent.s d'un jeune enfant qui ne va pas encore à la crèche ou à l'école, on est parfois à la recherche d'un lieu où il peut progressivement sociabiliser, rencontrer d'autres enfants de son âge mais aussi faire de nouvelles découvertes.

La Court'Échelle est un lieu de rencontres Enfants/Parents reconnu et agréé par l'ONE. Au sein de la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale, elle accueille plusieurs fois par semaine les petits de 0 à 3 ans accompagnés d'un adulte proche (maman, papa, tati, mamy, abuela, mamainou, parrain, etc.)

Les enfants peuvent venir jouer, bouger, chanter, écouter des histoires, dessiner mais aussi créer les premières interactions avec d'autres petits et adultes, apprendre à partager, rire, prendre une collation, se confronter aux premières petites règles collectives. Quant aux adultes, ils et elles peuvent s'accorder un moment privilégié avec leur enfant, rencontrer et discuter avec d'autres parents et des accueillantes professionnelles autour d'un café ou d'un thé.

Pas d'obligation, pas de planification contraignante, pas de manière de faire unique; le propre d'un Lieu de Rencontre Enfants-Parents est de respecter le rythme de chacun et de chacune. Toutes les familles sont les bienvenues, arrivent quand et aussi souvent qu'elles le veulent et y restent le temps qui leur convient.

L'équipe propose régulièrement aux familles qui fréquentent la Court'échelle différents autres moments d'ateliers, spectacles, expositions à destination des tout-petits. N'hésitez pas à franchir la porte, il y en a pour tous les goûts !

Als ouder van een jong kind dat nog niet naar de kinderopvang of school gaat, ben je soms op zoek naar een plek waar je kind geleidelijk aan kan socialiseren, andere kinderen van zijn of haar eigen leeftijd kan ontmoeten en nieuwe ontdekkingen kan doen.

La Court'Echelle is een ontmoetingsplaats voor kinderen en ouders en is erkend en goedgekeurd is door het ONE. Het bevindt zich in het Huis van Culturen en Sociale Samenhang en verwelkomt meerdere keren per week kinderen van 0-3 jaar onder begeleiding van een volwassene (mama, papa, tante, oma, opoe, opa, peter, enz.).

Kinderen kunnen komen spelen, bewegen, zingen, naar verhalen luisteren, tekenen, maar ook hun eerste interacties met andere peuters en volwassenen aangaan, leren delen, lachen, een hapje eten en de eerste kleine collectieve regels leren kennen. De volwassenen kunnen wat speciale tijd met hun kind doorbrengen, andere ouders en professionele verzorgers ontmoeten en bijpraten onder het genot van een kopje koffie of thee.

Er is geen verplichting, geen verplichte planning, geen one-size-fits-all aanpak; het kenmerk van een Kind Ouder Ontmoetingsplaats is het respecteren van ieders ritme. Alle gezinnen zijn welkom om te komen wanneer en zo vaak ze willen, en om te blijven zo lang ze willen.

Het team biedt de gezinnen die naar Court'échelle komen regelmatig andere workshops, voorstellingen en tentoonstellingen voor jonge kinderen. Kom gerust langs - er is voor elk wat wils!



# Portrait de l'équipe de la Court'Échelle | Portret van het team van "Court'Echelle"



Alice Maffi, Déborah Ollevier et Isabelle Marchand, coordinatrice de la Court'Échelle Alice.  
Alice Maffi, Déborah Ollevier en Isabelle Marchand, coördinatrice van de "Court'Échelle".

La Court'Échelle existe depuis 2012. L'équipe se compose de 3 personnes : Alice, Déborah et Isabelle (coordinatrice). Nous avons eu l'occasion d'interviewer les deux animatrices Alice et Déborah. Formée en pédagogie et psychomotricité, Déborah utilise sa passion et son expertise du chant comme outil. Alice, grâce à sa formation travaille le développement du corps et des sens du bébé dans l'interaction avec le monde. Cette équipe pluridisciplinaire utilise les richesses de la diversité culturelle du public pour faire de la Court'Échelle un lieu de bienveillance et d'entraide.

## Qu'est-ce que votre métier vous apporte personnellement ?

### Pour Alice :

« Ce que ce métier m'apporte personnellement, c'est une connaissance de l'humain. C'est vraiment le plaisir de continuer à comprendre l'humain, le fonctionnement de celui-ci à travers le développement, à travers la « relation à l'autre » (...) »

Pour moi le fait de pouvoir passer du temps avec les tout-petits me permet d'accéder à l'essentiel de notre être en tant qu'individu humain. Mon outil principal, c'est le mouvement et l'éveil des sens et voir les tout-petits qui démarrent leur vie sur terre avec les origines du mouvement, qui sont pour moi l'essence de la vie, c'est très émouvant et très enrichissant.»

### Pour Déborah:

« Pour ma part, c'est vraiment la rencontre avec ces familles et les tout-petits et la création d'une relation. Je suis très touchée par le fait de travailler dans un milieu multiculturel et de rencontrer les gens à travers leurs origines que je trouve toutes belles, avec des énergies différentes et en même temps universelles. (...) »

Par rapport à mon outil de travail, une des premières choses qu'un bébé entend, c'est la voix de sa maman, les vibrations de cette voix. C'est ce rapport entre l'enfant et son parent, à travers la voix, qui permet un partage et permet aux parents d'utiliser leur voix de différentes manières qui me touche.»

De Court'Echelle werd opgericht in 2012. Het team bestaat uit 3 mensen: Alice, Déborah en Isabelle (coördinatrice). We mochten de twee animatrices, Alice en Déborah, interviewen. Déborah is opgeleid in pedagogie en psychomotoriek en gebruikt haar passie en expertise voor zang als hulpmiddel. Alice werkt dankzij haar opleiding aan de ontwikkeling van het lichaam en de zintuigen van baby's in hun interactie met de wereld. Dit multidisciplinaire team maakt gebruik van de rijke culturele diversiteit van het publiek om van Court'Echelle een plek van zorg en wederzijdse steun te maken.

## Wat brengt je werk je persoonlijk?

### Alice:

"Wat deze baan mij persoonlijk geeft, is *inzicht in mensen*. Het is echt het plezier om mensen te blijven begrijpen en hoe ze functioneren door ontwikkeling, door "relaties met anderen".

Voor mij geeft de mogelijkheid om tijd door te brengen met peuters me toegang tot de essentie van ons wezen als menselijke individu. Mijn belangrijkste instrument is beweging en het ontwaken van de zintuigen, en om peuters hun leven op aarde te zien beginnen met de oorsprong van beweging, die voor mij de essentie van het leven is, is erg ontroerend en verrijkend."

### Déborah:

"Voor mij is het echt de ontmoeting met deze families en de kleintjes en het creëren van een relatie. Ik ben erg geraakt door het feit dat ik in een multiculturele omgeving werk en mensen ontmoet via hun afkomst, die ik allemaal prachtig vind, met verschillende energieën die tegelijkertijd universeel zijn.

Wat mijn werk betreft, is een van de eerste dingen die een baby hoort de stem van zijn moeder en de vibraties van die stem. Het is deze relatie tussen het kind en zijn ouder, via de stem, die het mogelijk maakt om te delen en de ouder in staat stelt om zijn stem op verschillende manieren te gebruiken, die mij raakt."



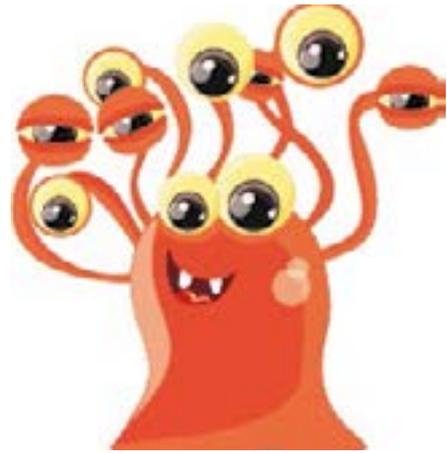
MAISON DES CULTURES ET DE LA COHÉSION SOCIALE | HUIS VAN CULTUREN EN SOCIALE SAMENHANG



Rue Mommaertsstraat 4 - 02 415 86 03



<https://lamaison1080hethuis.be> - [imarchand@molenbeek.irisnet.be](mailto:imarchand@molenbeek.irisnet.be)



Que faire après l'école ou pendant les vacances scolaires à Molenbeek ? La coordination Accueil Temps Libre est là pour vous aider.

Après l'école et pendant les vacances, il y a plein de temps libre pour jouer et mille activités sont possibles mais il n'est pas toujours facile de savoir ce qui existe et où s'adresser. Sport, ateliers créatifs, écoles de devoirs, stages de vacances ou encore ateliers enfants-parents, il y en a pour tous les âges et pour tous les goûts !

Si vous souhaitez être accompagné dans votre recherche d'activités ou si vous avez besoin d'un conseil, vous pouvez contacter le service de la Coordination Accueil Temps Libre (ATL). Les coordinatrices ATL sont disponibles par téléphone, par e-mail ou sur rendez-vous pour vous aider à trouver l'activité qui correspond le mieux à vos besoins.

Wat te doen na school of tijdens de schoolvakanties in Molenbeek? Het coördinatieteam van Accueil Temps Libre is er om te helpen.

Na school en tijdens de vakantie is er veel vrije tijd om te spelen en zijn er duizend activiteiten mogelijk, maar het is niet altijd gemakkelijk om te weten wat er is en waar je naartoe moet gaan. Sport, creatieve workshops, huiswerkscholen, vakantiecursussen of zelfs kind-ouderworkshops, er is iets voor alle leeftijden en alle smaken!

Als je hulp nodig hebt bij het vinden van activiteiten of advies nodig hebt, kun je contact opnemen met de ATL-dienst (Coordination Accueil Temps Libre). De ATL-coördinatoren zijn telefonisch, per e-mail of op afspraak beschikbaar om je te helpen de activiteit te vinden die het beste bij je past.

 **COORDINATION ACCUEIL TEMPS LIBRE (ATL)**  
 02/563.13.88 – 0490/49.31.22 (Christelle)  
0490/49.31.23 (Mathilde)  
 Coordination.atl@molenbeek.irisnet.be  
 www.molenbeek.be  
<https://www.facebook.com/CATLmolenbeek>

 **BREDE SCHOOL MOLENBEEK (BROM)**  
**Voor inlichtingen over Nederlandstalige activiteiten.**  
Ninoofsesteenweg, 124 A  
 Busra (0491 86 60 30) & Yuri (02 412 06 54)  
 bredeschoolmolenbeek1080@gmail.com  
 www.bredeschoolmolenbeek.be



Christelle Vanhulle & Mathilde Van Oostveldt - Equipe Team ATL



## En tant que parent, vous vous occupez seul.e de vos enfants ?

Le service de Médiation Locale est à la disposition des habitant-es traversant un conflit et souhaitant privilégier une solution à l'amiable.

Ce service leur offre la possibilité de prendre le temps, confidentiellement, de parler de ce qui fait problème, de tenter de retrouver le chemin du dialogue et, avec toutes les parties, construire une issue à la mésentente, satisfaisante pour chacune des personnes concernées.

Cette intervention est offerte pour tout conflit interpersonnel, que celui-ci concerne la relation conjugale, familiale, de voisinage, professionnelle, (co)locative ou de copropriété. L'appel au service se fait sur rendez-vous et peut avoir lieu avant, pendant ou après dépôt éventuel de plainte.

Dans le cadre d'une situation de conflit caractérisé par la violence intrafamiliale contextuelle, le service permet à chacun d'exprimer clairement ses besoins et limites tout en entendant ceux de l'autre. Si les intéressé-es le souhaitent et selon leur rythme, le processus peut se faire de manière indirecte, à savoir sans que les personnes n'aient à se rencontrer.

Ces entretiens individuels se font dans un cadre confidentiel, bienveillant et sécurisant et ont trait à des sujets aussi divers que la garde et l'hébergement des enfants, les contributions alimentaires, la prise de décision concernant les enfants, l'héritage, etc. Si les personnes parviennent à dégager des accords, partiels ou complets, elles s'épargnent des batailles judiciaires souvent longues et coûteuses.

Plus particulièrement, le service de Médiation Locale, en lien avec le service d'Égalité des Chances, a réalisé une brochure d'informations à destination des familles monoparentales qui reprend les renseignements relatifs aux aides existantes.

### Pour toute information :

Lien vers la brochure sur le site [www.molenbeek.be](http://www.molenbeek.be)  
Contact : [mediation.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:mediation.1080@molenbeek.irisnet.be)  
02 412 01 84

De plaatselijke bemiddelingsdienst is beschikbaar voor inwoners die betrokken zijn bij een conflict en een minnelijke schikking willen vinden.

Deze dienst biedt hen de mogelijkheid om in vertrouwen de tijd te nemen om te praten over wat het probleem veroorzaakt, om te proberen een weg terug te vinden in de dialoog en om, met alle betrokken partijen, een uitweg uit het meningsverschil te vinden die voor alle betrokkenen bevredigend is.

Deze dienst is beschikbaar voor elk interpersoonlijk conflict, of het nu gaat om een echtelijke, familiale, buurt-, professionele, (mede)huur- of mede-eigendomsrelatie. Een beroep op de dienst gebeurt op afspraak en kan plaatsvinden voor, tijdens of na het indienen van een klacht.

In een conflictsituatie die gekenmerkt wordt door contextueel geweld binnen het gezin, stelt de dienst iedereen in staat om duidelijk zijn behoeften en grenzen aan te geven en die van de andere partij te horen. Als de betrokkenen dat wensen en in hun eigen tempo, kan het proces indirect verlopen, d.w.z. zonder dat ze elkaar hoeven te ontmoeten.

Deze één-op-één gesprekken vinden plaats in een vertrouwelijke, zorgzame en geruimtelijke omgeving en hebben betrekking op uiteenlopende kwesties zoals voogdij en huisvesting van kinderen, onderhoudsbijdragen, beslissingen over kinderen, erfenissen, enz. Als mensen erin slagen een gedeeltelijke of volledige overeenkomst te bereiken, besparen ze zichzelf vaak lange en dure juridische gevechten.

Meer in het bijzonder heeft de Plaatselijke Bemiddelingsdienst, in samenwerking met de Dienst Gelijke Kansen, een informatiebrochure voor eenoudergezinnen samengesteld, met details over bestaande hulp.

### Voor meer informatie:

Link naar de brochure op de website [www.molenbeek.be](http://www.molenbeek.be)  
Contact: [mediation.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:mediation.1080@molenbeek.irisnet.be) - 02 412 01 84

.....

 **SERVICE MEDIATION LOCALE | DIENST LOKALE BEMIDDELING**  
Rue du Facteur Briefdragerstraat 4  
 [mediation.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:mediation.1080@molenbeek.irisnet.be)  
 02/412.01.84

# CONTRAT ÉCOLE TOOTS THIELEMANS | SCHOOLCONTRACT TOOTS THIELEMANS

Vous voulez faire du sport sans payer des sommes exorbitantes ? Dans le cadre du Contrat École Toots Thielemans, la Brussels Brazilian Jiu Jitsu Academy propose plusieurs cours pour tous les publics, dans la salle de sport de l'Athénée Royal Toots Thielemans.

Après avoir proposé une première période de test à la fin de l'année scolaire passée, la BBJA propose cette année un programme encore plus large. Presque tous les jours, il y a des activités différentes prévues pour tous types de publics, par groupes d'âges et avec une variation dans l'offre sportive. Il y a des cours de grappling (Jiu-jitsu brésilien sans kimono), des séances d'initiation aux sports de combat, des cours de cardio et de boxe, ou encore du renforcement musculaire et du self-défense.

Les cours sont accessibles à tous et toutes (enfants, ados & adultes, ladies only, 50+) et sont gratuits, il y a seulement une participation de 30 € pour l'assurance.

Le programme a démarré le 6 novembre 2023 et se clôture le 22 juin 2024, il y a encore des places disponibles pour inscription.

Pour plus d'informations et inscriptions, consultez le site suivant [https://www.jitshare.com/academylist?academy\\_id=229](https://www.jitshare.com/academylist?academy_id=229) ou le QR code sur le flyer.

Wil je aan sport doen zonder buitensporige bedragen te betalen? In het kader van het schoolcontract Toots Thielemans biedt de Brussels Brazilian Jiu Jitsu Academy een reeks cursussen aan voor alle leeftijden in de sporthal van het Koninklijk Atheneum Toots Thielemans.

À l'initiative du Collège des Bourgmestres et Échevins de Molenbeek-Saint-Jean  
Op initiatief van het College van Burgemeester en Schepenen van Sint-Jans-Molenbeek

**COURS DE SPORT/ SPORTLESSEN  
ATHÉNÉE ROYAL TOOTS THIELEMANS**

**GRAPPLING, BRAZILIAN JIUJITSU, COMBAT SPORTS,  
CARDIO, FITNESS & MUCH MORE**

LUNDI/ MAANDAG	MERCREDI/WOENSDAG	VENDREDI/VRIJDAG	SAMEDI/ZATERDAG
GRAPPLING +13 ADOS & ADULTES TIENERS & VOLWASSENEN 18:00 - 19:00	GRAPPLING ENFANTS/KINDEREN - 3-7 ans/jaar : 16:00-16:00 - 8-12 ans/jaar : 14:00-17:00	LADIES ONLY +13 RENFORCEMENT MUSCULAIRE & SELF- DEFENSE SPERVERSTERING & SELF DEFENSE 18:30 - 19:30	GRAPPLING ENFANTS/KINDEREN - 3-7 ans/jaar : 09:30-10:30 - 8-12 ans/jaar : 10:30-11:30
LADIES ONLY +13 INITIATION SPORTS DE COMBAT VECHTSPORTENLEZING 19:00 - 20:00	GRAPPLING SANTE / GEZOND GRAPPLING (+90ans / +60jaar ouer) 17:30 - 18:30 LADIES ONLY +13 CARDIO BOXE / CARDIO BOKSEN 18:50 - 19:50		GRAPPLING +13 ADOS & ADULTES TIENERS & VOLWASSENEN 11:30 - 12:30

De/Van 06-11-2023 tot/tot 22-06-2024

TARIF/TARIEF: 30€

INSCRIPTIONS/INSCHRIJVINGEN:  
Inscrivez-vous en suivant le lien "DOJO Toots" sur le QR code suivant  
Schrijf u in door de link "DOJO Toots" te volgen op deze QR code  
Contact: Giten@bjja.be

Vlaamse Gemeenschap van Burgemeesters en Schepenen - Groep van Vlaamse gemeenten 20 - 1000 Brussel  
F.R. Le Collège des Bourgmestres et Échevins - rue du Centre de l'Europe 20 - 1000 Bruxelles

Ilikemolenbeek | [www.molenbeek.be](http://www.molenbeek.be) | #molenbeek

perspective  
brussels 4A

Na een eerste testperiode op het einde van vorig schooljaar, biedt BBJA dit schooljaar een nog breder programma aan. Bijna elke dag zijn er verschillende activiteiten gepland voor alle soorten publiek, per leeftijdsgroep en met een variatie in de aangeboden sporten. Er zijn grapplinglessen (Braziliaans Jiu-jitsu zonder kimono), initiatielessen vechtsporten, cardio- en bokslessen, maar ook spierversterkende en zelfverdedigingslessen.

De lessen staan open voor iedereen (kinderen, tieners & volwassenen, ladies only, 50+, ...) en zijn gratis. Er wordt alleen een verzekeringsbijdrage van €30 gevraagd. De cursussen zijn begonnen op 6 november 2023 en eindigen op 22 juni 2024, er zijn nog steeds plaatsen beschikbaar voor inschrijving. **Ga voor meer informatie om je in te schrijven naar:** [https://www.jitshare.com/academylist?academy\\_id=229](https://www.jitshare.com/academylist?academy_id=229) of gebruik de QR-code op de flyer.

**Appel à projet pour l'activation du réfectoire. Vous êtes une association ou un groupe d'habitant-es et vous êtes à la recherche d'un lieu pour organiser une activité ou donner des workshops ?**



Un nouvel appel à projet dans le cadre du Contrat École Toots Thielemans a été lancé fin 2023. Vous pouvez envoyer vos candidatures jusque fin janvier 2024. Le réfectoire peut servir de salle polyvalente ou de salle de réunion par exemple.

Le but du projet est d'ouvrir l'école au quartier et d'y proposer des activités pour les élèves et les habitant-es du quartier en dehors des heures de cours. C'est l'opportunité d'avoir accès à une salle de 360m<sup>2</sup> pour proposer un programme d'animations où les gens peuvent se rencontrer ou cuisiner ensemble. Ces activités permettent aux élèves et aux participant-es de cultures différentes d'entrer en contact les uns avec les autres d'une manière amusante.

Un budget de 13.000 € sera mis à disposition de l'association qui aura été sélectionnée parmi les différentes candidatures pour l'organisation de ces activités.

### **Projectoproep voor de activatie van de refter. Ben je een vereniging of groep bewoners en op zoek naar een plek om een activiteit te organiseren of workshops te geven?**

Eind 2023 werd een nieuwe projectoproep gelanceerd in het kader van het Toots Thielemans-schoolcontract. Tot eind januari 2024 kan je je kandidatuur indienen. De refter kan gebruikt worden als multifunctionele ruimte of als vergaderzaal.

Het doel van het project is om de school open te stellen voor de buurt en activiteiten aan te bieden voor leerlingen en buurtbewoners buiten de schooluren. Het is een kans om toegang te krijgen tot een ruimte van 360m<sup>2</sup> om activiteiten aan te bieden waar mensen elkaar kunnen ontmoeten of samen kunnen koken. Deze activiteiten bieden leerlingen en deelnemers de kans om op een leuke manier met elkaar en met andere culturen in contact te komen.

Aan de uit de verschillende kandidaten geselecteerde vereniging wordt een budget van €13.000 ter beschikking gesteld om haar activiteiten te organiseren.

## **Rénovation du terrain multisport rue Edouard Bénès | Renovatie van het multisportterrein in de Edouard Bénèsstraat**



La rénovation du terrain multisport situé rue Edouard Bénès 149 a pour objectif de créer un espace dynamique et inclusif, bénéficiant à la communauté locale en offrant de nouvelles opportunités sportives.

Le cœur de cette rénovation consistera à remplacer le revêtement existant par un nouveau terrain moderne, sécurisé et adapté à une variété d'activités sportives. En accord avec les besoins et les souhaits des riverains, il s'agira d'un environnement où les jeunes et les adultes pourront se rassembler, s'amuser et se maintenir en forme. Outre les activités sportives traditionnelles proposées telles que le football et le basketball, la Commune envisage également d'intégrer des installations pour des sports émergents tels que le badminton et le tennis. En diversifiant les activités proposées, nous espérons encourager l'engagement de tous et toutes, quels que soient leurs intérêts ou leurs capacités physiques.

Het doel van de renovatie van het multisportterrein in de Edouard Bénèsstraat 149 is om een dynamische en inclusieve ruimte te creëren die de lokale gemeenschap ten goede komt door nieuwe sportmogelijkheden te bieden.

De kern van de renovatie is de vervanging van het bestaande oppervlak door een nieuw, modern en veilig terrein dat geschikt is voor verschillende sportactiviteiten. In overeenstemming met de behoeften en wensen van de buurtbewoners wordt het een omgeving waar jongeren en volwassenen samen kunnen komen, plezier kunnen maken en fit kunnen blijven. Naast de traditionele sportactiviteiten, zoals voetbal en basketbal, wil de gemeente ook faciliteiten bieden voor opkomende sporten zoals badminton en tennis. Door het activiteiten aanbod te diversifiëren, hopen we iedereen aan te moedigen om mee te doen, ongeacht hun interesses of fysieke mogelijkheden.

# Lancement du programme du Contrat d'Axe et contrat d'îlot (CACI) | Start van het programma van het As-en Huizenblokcontract (AHC)



Le programme du Contrat d'Axe et Contrat d'îlot « Courtrai-Ostende », plus communément appelé CACI est passé à l'enquête publique et sera ensuite soumis au Conseil Communal en février pour validation.

Le programme prévoit un jardin au cœur de l'îlot situé entre la rue de Courtrai, la rue d'Ostende, la rue Vanderdussen et la rue de la Carpe. Une entrée principale est prévue rue de Courtrai et elle est accompagnée de deux plus petites entrées dans la rue d'Ostende.

Le projet inclut également la mise en place d'un équipement pour accueillir les habitant-es et associations du quartier afin qu'ils et elles puissent profiter d'un espace convivial. Différentes rénovations de logements sont également au programme ainsi que le réaménagement ponctuel des voiries en vue de sécuriser et verdurer l'espace public. Le programme sera lancé dès l'été 2024 et les travaux de chantier suivront ensuite en 2028.

## Plus d'informations sur :

<https://www.molenbeek.irisnet.be/fr/je-vis/developpement-urbain/contrat-daxe-et-contrat-dilot-courtrai-ostende>

Het programma voor het As- en Huizenblokcontract "Kortrijk-Oostende", beter bekend als het AHC, is in openbaar onderzoek geweest en zal in februari ter goedkeuring aan de Gemeenteraad worden voorgelegd.

Het programma omvat een tuin in het hart van het blok tussen de Kortrijk-, de Oostende-, de Vanderdussen- en de Karperstraat. Er komt een hoofdingang in de Kortrijkstraat en twee kleinere ingangen in de Oostendestraat.

Het project omvat ook een buurtvoorziening om de bewoners te verwelkomen en een gezellige ruimte te bieden waar iedereen elkaar kan ontmoeten. Er zijn ook een aantal renovaties van woningen gepland, evenals het herinrichten van de wegen om de openbare ruimte veiliger en groener te maken. Het programma gaat in de zomer van 2024 van start en de werken volgen in 2028.

## Voor meer informatie:

[https://www.molenbeek.irisnet.be/nl/ik-leef/stedelijke-ontwikkeling/as-en-huizenblok-contract-kortrijk-oostende?set\\_language=nl](https://www.molenbeek.irisnet.be/nl/ik-leef/stedelijke-ontwikkeling/as-en-huizenblok-contract-kortrijk-oostende?set_language=nl)

# Etat d'avancement du Contrat de quartier Durable « Autour du Parc de l'Ouest » | Stand van zaken van het Duurzaam Wijkcontract "Rondom Westpark"

## Centre de Jeunesse

Le chantier a commencé! La construction de la nouvelle Maison de Jeunes du quartier a débuté fin 2023. Le projet vise à construire un nouvel écrin pour l'association D'broej Centrum West, qui déménagera donc de son siège historique de la rue de Menin. Le bâtiment est situé rue Decock 97. La fin des travaux est prévue pour mai 2025.

## Jeugdcentrum

De bouw is opgestart! Eind 2023 begonnen de werken van het nieuwe jeugdcentrum van de wijk. Het doel van het project is de bouw van een nieuwe thuis voor de vereniging D'broej Centrum West. Die verhuist uit haar historische hoofdzetel in de Menenstraat. Het gebouw is gelegen aan de Decockstraat 97. De oplevering is gepland voor mei 2025.

## Crèche rue de Lessines

Aux numéros 37 et 39 de la rue de Lessines, une nouvelle crèche sortira bientôt de terre. Gérée par l'ASBL communale Molenketjes, elle pourra accueillir 45 enfants et un point de consultation « Kind en Gezin ». Le permis d'urbanisme a été délivré à la Commune en septembre 2023 et les travaux devraient commencer fin 2024.

## Creche Lessenstraat

In de Lessenstraat 37 en 39 opent binnenkort een nieuw kinderdagverblijf de deuren. Het wordt beheerd door de gemeentelijke vzw Molenketjes en biedt plaats aan 45 kinderen en een consultatiepunt van "Kind en Gezin". De gemeente kreeg in september 2023 de stedenbouwkundige vergunning en de werken gaan eind 2024 van start.

## Centre de Quartier

Au coin de l'avenue De Roovere et de l'avenue Baeck, le chantier bat son plein et avance bien. Des locaux pour les associations du quartier, une salle de sport et un petit coin horeca sont au programme. La commune est en train de réfléchir au mode de gestion du futur bâtiment. Vous avez envie de participer à la réflexion sur la gestion de votre Centre de Quartier et/ou d'occuper potentiellement un espace ? N'hésitez pas à envoyer un mail à [molenwest@molenbeek.irisnet.be](mailto:molenwest@molenbeek.irisnet.be) ou appelez le 02/563.13.40.

## Wijkcentrum

Op de hoek van de De Rooverelaan en de Baecklaan zijn de werken in volle gang en vorderen ze goed. Er staan ruimtes voor buurtverenigingen, een sporthal en een kleine horecagelegenheid op het programma. De gemeente beraadt zich momenteel over het beheer van het toekomstige gebouw. Wil je betrokken worden bij het beheer van jouw wijkcentrum en/of eventueel een ruimte in gebruik nemen? Stuur een e-mail naar [molenwest@molenbeek.irisnet.be](mailto:molenwest@molenbeek.irisnet.be) of bel 02/563.13.40.



Centre de jeunesse - Jeugdcentrum © Carton 1 2 3

## Espaces Decock

Une partie de la rue Jean-Baptiste Decock a déjà été réaménagée avec plus de verdure pour laisser plus de place pour les piétons. Les travaux du parking souterrain se poursuivent. Pendant les travaux, des parkings provisoires sont prévus pour pallier le manque de stationnement. Derrière la tour située rue Decock 50, les futurs jardins sont presque prêts à vous accueillir ! Envie de vous impliquer dans le futur potager collectif ? [Molenwest@molenbeek.irisnet.be](mailto:Molenwest@molenbeek.irisnet.be) – 02/563.13.40

## Decock ruimtes

Een deel van de Jean-Baptiste Decockstraat is al heringericht met meer groen en meer ruimte voor voetgangers. De werken aan de ondergrondse parking gaan voort. Tijdens de werken worden tijdelijke parkings voorzien om het gebrek aan parkeerplaatsen op te vangen. Achter de toren in de Decockstraat 50 zijn de toekomstige tuinen bijna klaar om je te verwelkomen! Wil je meewerken aan de toekomstige gemeenschappelijke moestuin? [Molenwest@molenbeek.irisnet.be](mailto:Molenwest@molenbeek.irisnet.be) - 02/563.13.40



L'Agence locale pour l'Emploi (ALE) permet, à des chercheurs et chercheuses d'emploi, d'exercer des petites activités rémunérées tout en maintenant leur droit aux allocations sociales et en venant en aide à des Molenbeekois-es.

Pour exercer une activité en ALE, il faut d'abord être inscrit-e en répondant aux conditions suivantes :

- Soit toucher des allocations de chômage complètes depuis 2 ans pour les moins de 45 ans ou depuis 6 mois pour les plus de 45 ans ;
- Soit être bénéficiaire du revenu d'intégration du CPAS.

Les particuliers mais aussi les associations, les établissements scolaires ou encore l'Administration communale peuvent demander de l'aide pour certaines tâches.

Il s'agit par exemple :

- Pour les particuliers, d'accompagner les personnes malades ou les enfants, de réaliser de petits travaux de réparation et d'entretien du logement ou du jardin etc.
- Pour les associations, établissements scolaires et administrations communales, il s'agit de nettoyer des locaux, d'effectuer des petits travaux d'aménagement ou de manutention, des tâches administratives ou d'accompagnement et surveillance d'enfants, etc.

Pour toute question, vous pouvez contacter les agents au 02/414.36.38 (tous les jours entre 9h et 16h)

Dankzij het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap kunnen werkzoekenden kleine bezoldigde activiteiten uitoefenen en tegelijk hun recht op sociale uitkeringen behouden en de Molenbeekse inwoners helpen.

Om onder de PWA-regeling te werken, moet je eerst ingeschreven zijn en aan de volgende voorwaarden voldoen:

- Ofwel al 2 jaar een volledige werkloosheidsuitkering ontvangen voor wie jonger is dan 45 jaar, ofwel al 6 maanden voor wie ouder is dan 45 jaar
- Of het leefloon van het OCMW ontvangen.

Particulieren, verenigingen, scholen en lokale overheden kunnen ook hulp aanvragen voor bepaalde taken.

Het gaat bijvoorbeeld om:

- Voor particulieren, hulp bij de verzorging van zieken of kinderen, kleine herstellingen en onderhoud van het huis, tuinonderhoud, ...
- Voor verenigingen, scholen en lokale overheden, schoonmaken van lokalen, uitvoeren van kleine renovatiewerkzaamheden, afhandeling, administratieve taken, zorgen voor en toezicht houden op kinderen, etc.

Als je vragen hebt, kun je contact opnemen met onze medewerkers op 02/414.36.38 (elke dag tussen 9 en 16 uur).

## Plaine de jeux, avenue du Château | Speeltuyn Kasteellaan

Au numéro 13 de l'avenue du Château, la Commune a prévu d'ajouter de nouveaux jeux pour créer un espace ludique plus grand pour les enfants.

Les enfants auront ainsi le plaisir de profiter d'une tyrolienne, d'un parcours, d'une balançoire, ainsi que d'une maisonnette spécialement conçue pour les plus petits. De plus, un tourniquet offrira des heures de divertissement et d'amusement pour les jeunes visiteurs.

Consciente de l'importance de préserver l'harmonie avec l'environnement naturel, la Commune a choisi d'utiliser un revêtement de sol composé de copeaux de bois. Cela permettra de conserver l'aspect naturel du site tout en offrant un sol sûr et agréable pour les enfants qui y joueront.



In de Kasteellaan nr. 13 is de Gemeente van plan om nieuwe speeltoestellen toe te voegen om een grotere speelruimte voor kinderen te creëren.

Kinderen zullen kunnen genieten van een tokkelbaan, een parcours, een schommel en een speelhuis dat speciaal voor de kleintjes is ontworpen. Daarnaast zal een draaimolen zorgen voor urenlang vermaak en plezier voor jonge bezoekers.

Omdat we ons bewust zijn van het belang om de harmonie met de natuurlijke omgeving te behouden, hebben we gekozen voor een vloerbedekking van houtsnippers. Hierdoor blijft de natuurlijke uitstraling van het terrein behouden en hebben kinderen een veilige en aangename vloer om op te spelen.



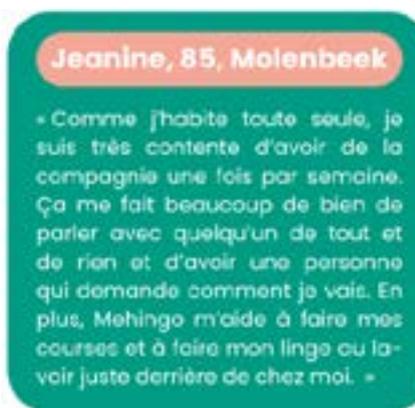
📍 ALE MOLENBEEK-SAINT-JEAN / PWA SINT-JANS-MOLENBEEK  
rue du Comte de Flandre, 13, Graaf van Vlanderstraat  
✉ info@alepwamolenbeek.be



Buren helpen buren  
Les voisins s'entraident

Vous avez besoin d'une aide ? Vous souhaitez aider quelqu'un dans le quartier ? Rejoignez notre réseau local d'entraide. Accolage met en contact des voisin-es pour qu'ils et elles puissent se rencontrer et se rendre des petits services : se tenir compagnie, un coup de fil, faire des courses, se déplacer à un rendez-vous médical ou culturel, s'entraider avec un smartphone, etc. Un petit geste fait la différence et on se sent moins seul-e !

Contactez Mina Bouhajra, notre référente de Molenbeek au 0484 16 69 14 ou via [mina.bouhajra@accolage.be](mailto:mina.bouhajra@accolage.be).  
Pour en savoir plus : [accolage.be](http://accolage.be)



Heb je hulp nodig? Wil je iemand in je buurt helpen? Word lid van ons lokale burenhulpnetwerk. Accolage brengt buren met elkaar in contact zodat ze elkaar kunnen ontmoeten en elkaar kleine diensten kunnen aanbieden: elkaar gezelschap houden, even bellen, boodschappen doen, naar een medische of culturele afspraak gaan, elkaar helpen met een smartphone, ... Een klein gebaar maakt een groot verschil en zorgt ervoor dat je je minder alleen voelt!

Neem contact op met Mina Bouhajra, onze Molenbeekse contactpersoon, op 0484 16 69 14 of via [mina.bouhajra@accolage.be](mailto:mina.bouhajra@accolage.be).  
Voor meer informatie: [accolage.be](http://accolage.be)



## UNE NOUVELLE MAISON MÉDICALE | EEN NIEUW MEDISCH CENTRUM

La nouvelle Maison Médicale "Meulebeik" ouvrira ses portes en janvier 2024 à Molenbeek, dans la rue Mommaerts. Il sera possible d'y bénéficier de soins de médecine générale, de kinésithérapie et de soins infirmiers de qualité. Les différentes dimensions de la santé y seront prises en compte à savoir : santé physique et mentale, sociale et environnementale.

Les travailleurs et travailleuses ont pour la plupart déjà une expérience professionnelle sur la Commune et se réjouissent d'ouvrir leurs portes pour accueillir les habitant-es du quartier. La Maison Médicale travaille avec le système du forfait et les soins dispensés sont donc gratuits pour les patient-es.

L'avantage de ce système est également de pouvoir prendre plus de temps avec ceux et celles qui en ont le plus besoin. "Meulebeik" se veut un lieu d'accueil pour tout public, qu'il s'agisse de familles, de personnes isolées, LGBTQIA+ et cela quelle que soit la situation administrative de la personne. Le seul critère d'inscription est géographique puisqu'il est seulement possible d'inscrire les personnes qui habitent dans un périmètre proche de la maison médicale.

Het nieuwe Medisch centrum "Meulebeik" opent zijn deuren in januari 2024 in Molenbeek, in de Mommaertsstraat. Het zal algemene medische zorgen, kinesithérapie en verpleging van hoge kwaliteit aanbieden. Er zal rekening worden gehouden met de verschillende dimensies van gezondheid: fysiek, mentaal, sociaal en milieu.

De meeste medewerkers hebben al professionele ervaring in de gemeente en zijn verheugd hun deuren te openen om buurtbewoners te verwelkomen. Het Medisch centrum werkt op basis van een forfaitaire vergoeding, dus de verstrekte zorg is gratis voor de patiënten.

Het voordeel van dit systeem is dat we meer tijd kunnen besteden aan diegenen die dit het meest nodig hebben. "Meulebeik" staat open voor iedereen, inclusief gezinnen, alleenstaanden en LGBTQIA+ mensen, ongeacht hun administratieve status. Het enige inschrijvingscriterium is geografisch, want het is alleen mogelijk om mensen in te schrijven die in de buurt van het medisch centrum wonen.

 **MAISON MÉDICALE MEULEBEIK / MEDISCH CENTRUM MEULEBEIK**  
 rue Mommaerts, 22, Mommaertsstraat  
 [mmmeulebeik@gmail.com](mailto:mmmeulebeik@gmail.com)

## Permanence SPF Handicap | Permanentie FOD Handicap

### Le SPF Handicap de retour avec sa permanence à Molenbeek !

Le Covid nous avait contraints à interrompre les permanences à Molenbeek du Service Public Fédéral Handicap. Bonne nouvelle : elles seront de retour en 2024 !

Un mercredi par mois, l'équipe du SPF Handicap se mettra à votre disposition pour faire le point sur votre dossier, vous éclairer sur tel ou tel aspect de votre demande, analyser avec vous un courrier. De 9h à 11h  
**17 janvier, 21 février, 20 mars, 17 avril, 15 mai, 19 juin.**

### De FOD Handicap is terug in molenbeek!

De corona dwong ons om de Molenbeekse permanenties van de Federale Overheidsdienst voor Personen met een handicap te schorsen. Het goede nieuws is dat ze in 2024 terugkeren!

Eén woensdag per maand is het team van de FOD Handicap aanwezig om je dossier te inventariseren, een aspect van je aanvraag te verduidelijken of samen met jou een brief te analyseren.

Van 9 tot 11 uur op 17 januari, 21 februari, 20 maart, 17 april, 15 mei, 19 juni



## Repas de Printemps des Seniors | Lentemaaltijden voor senioren

Les journées allongent, la lumière revient. Revoilà le bon moment pour organiser les Repas de Printemps des Seniors ! Inscrivez-vous et venez profiter d'un délicieux repas suivi d'une après-midi de détente et de convivialité.

**Les 16, 17, 18, 23 et 24 avril 2024.**

Informations et inscriptions au service de l'Action sociale

De dagen lengen en het licht keert weer. Het is dus een goed moment om de Lentemaaltijden voor de Senioren te organiseren! Meld je aan en kom genieten van een heerlijke maaltijd gevolgd door een fijne ontspanningsnamiddag.

**Op 16, 17, 18, 23 en 24 april 2024.**

Informatie en inschrijving bij de dienst Sociale Actie

## Conseil Consultatif Communal des Aînés | Gemeentelijke Adviesraad voor Senioren

### Stress, anxiété, burn out, dépression ... : mal du Siècle ?

À l'occasion de la Semaine du Cerveau, le Conseil consultatif communal des Aînés - CCCA pose la question : "Stress, anxiété, burn out, dépression... : mal du Siècle ?". Pour répondre, Docteur Philippe Corten, neuropsychiatre, professeur émérite de l'ULB en Psychopathologie du travail et fondateur de la Clinique du Stress au CHU Brugmann, nous fera l'honneur de sa présence et de son expérience lors d'une conférence ouverte et accessible à toutes et tous.

**Mardi 12 mars 2024 à 19h00 au Château du Karreveld**  
Avenue Jean de la Hoese 3

Entrée gratuite - Possibilité de petite restauration

Réservations souhaitées : 02 412 36 81

seniorssenioren@molenbeek.irisnet.be

### Stress, angst, burn-out, depressie... de ziekte van de eeuw?

Ter gelegenheid van de Week van de Hersenen stelt de GARS – Gemeentelijke Adviesraad voor Senioren - de vraag: "Stress, angst, burn-out, depressie... Zijn zij de ziekte van de eeuw?" Wij hebben de eer om Dr. Philippe Corten, neuropsychiater, emeritus hoogleraar arbeidspsychopathologie aan de ULB en stichter van de Stresskliniek in het CHU Brugmann te mogen ontvangen. Hij zal zijn ervaringen delen tijdens een conferentie die voor iedereen toegankelijk is.

**Dinsdag 12 maart 2024 om 19.00** in het Karreveldkasteel  
Jean de la Hoeseaan 3

Gratis toegang - Hapjes verkrijgbaar

Reserveren verplicht: 02 412 36 81

seniorssenioren@molenbeek.irisnet.be



# Conseil consultatif Communal des Aînés | Gemeentelijke Adviesraad voor Senioren

**3<sup>ème</sup> Colloque du CCCA : « Comment aborder sereinement la vieillesse avec la fin de vie en perspective »**

Dès la fin de la période Covid, le Conseil consultatif communal des Aînés - CCCA s'est attaché à mener une réflexion partagée avec son public senior sur des problématiques liées au vieillissement. Ainsi, lors de ses colloques en 2021 et 2022, le CCCA a pu traiter des thèmes de la santé, de prévention, du bien-être, de la mobilité et de la participation à la vie culturelle et collective.

Pour son prochain colloque, le CCCA entend traiter du thème de la Fin de Vie, avec l'objectif de s'y préparer avec réalisme et dans la sérénité. L'activité se déroulera en deux temps : en matinée, des experts et expertes nous parleront des aspects éthiques, convictionnels, sociologiques et culturels. L'après-midi proposera des ateliers inspirés par les diverses dispositions à prévoir sur les plans préventifs, juridiques, administratifs et fonctionnels.

**Mardi 20 février 2024 - Entrée gratuite**

**3<sup>de</sup> GARS-conferentie : "Hoe de oude dag benaderen met een gemoedrust en een blik op het levenseinde"**

Sinds het einde van de coronaperiode heeft de GARS (Gemeentelijke Adviesraad voor Senioren) zich ingespannen om met zijn senioren van gedachten te wisselen over kwesties die verband houden met de vergrijzing. Tijdens zijn conferenties in 2021 en 2022 besprak de GARS gezondheid, preventie, welzijn, mobiliteit en deelname aan het culturele en gemeenschapsleven.

Voor volgend colloquium is de GARS van plan om het thema van het levenseinde te behandelen, met het doel om zich daar realistisch en rustig op voor te bereiden. Het evenement zal uit twee delen bestaan: 's ochtends zullen deskundigen spreken over de ethische, overtuigende, sociologische en culturele aspecten. In de namiddag worden workshops gehouden over de verschillende preventieve, wettelijke, administratieve en operationele maatregelen die moeten worden genomen.

**Dinsdag 20 februari 2024 - Gratis toegang**

📍 SALLE DES FÊTES DU SIPPELBERG | FEESTZAAL  
Avenue du Sippelberg 1 Sippelberglaan  
📞 Info & réservation/reserveringen: 02 412 36 81  
✉️ seniorssenioren@molenbeek.irisnet.be

© Alex Padurariu-unsplash

# Plan Froid communal | Gemeenschappelijk koudweerplan

Besoin d'un peu de répit par temps de grand froid ? À la recherche d'un endroit au chaud où parler, se laver, boire un café, un thé ou une soupe ? Où trouver de l'écoute et des solutions ? Voici quelques lieux proposés en collaboration avec de nombreuses associations et des acteurs de terrain.

Even bijkomen van de kou? Zoek je een warme plek om te praten, je te wassen, koffie, thee of soep te drinken? Waar vind je iemand die luistert en oplossingen zoekt? Hier zijn enkele van de beschikbare plaatsen, in samenwerking met een aantal verenigingen en lokale spelers.

LES UNS ET LES AUTRES - CASSONADE - LA PORTE VERTE - SNIJBOONTJE - LA PORTE VERTE - MAISON DES CULTURES ET DE LA COHÉSION SOCIALE (MCCS) - L'ORANGER - CENTRE DE RENCONTRE MARIE-JOSÉ (CPAS) - CENTRE DE RENCONTRE LEMAIRE (CPAS) - RESTOJET - BIJ ONS - CHEZ NOUS - NATIVITAS - ESPACE SOCIAL TÉLÉ SERVICE - COLI'BRI - FRIGO DE SAINT-GILLES - FRIGO DE FOREST - KAMIANO - OPÉRATION THERMOS - BULLE -WASSERETTE MOBILE - DOUCHEFLUX LA FONTAINE - ROLLING DOUCHE - SOLIDARITÉ GRANDS FROIDS - ALLO ? AIDE SOCIALE

# Chères et chers seniors, faites-nous signe ! | Beste Senioren, laat het ons weten!

Vous avez au moins 65 ans ? Nous avez-vous déjà fait parvenir le « Formulaire de consentement pour l'utilisation des données personnelles » ? Si oui, c'est tant mieux ! Sinon, n'hésitez pas à contacter le service de l'Action sociale : il vous transmettra ce document grâce auquel nous pourrions continuer à vous envoyer les invitations aux festivités (ex. les Repas de Printemps ou de Noël). À très vite pour partager de bons moments ensemble !

Bent je minstens 65 jaar oud? Heb je ons al het "Toestemmingsformulier voor het gebruik van persoonsgegevens" gestuurd? Zo ja, dan is dat geweldig! Zo niet, neem dan gerust contact op met de dienst Sociale Actie: zij zullen je dit document toesturen zodat we je uitnodigingen voor festiviteiten kunnen blijven sturen (bv. Lente- en Kerstmaaltijden). Tot binnenkort!

📍 SERVICE DE L'ACTION SOCIALE | DIENST SOCIALE ACTIE  
Rue Comte de Flandre 20 Graaf van Vlaanderenstraat  
✉️ affairesociales@molenbeek.irisnet.be  
📞 02 /412.36.81

# Appel à candidature | Kandidaatstelling

Appel à candidature pour devenir Membre du premier Conseil Consultatif communal des personnes en situation de handicap de Molenbeek-Saint-Jean - CCCPH

Notre Commune porte une attention particulière aux besoins et aux attentes des personnes en situation de handicap, que celui-ci soit visible ou invisible, de naissance ou survenu à un moment de la vie.

Si l'inclusion et l'accessibilité de notre Commune sont des sujets qui vous tiennent à cœur, nous vous invitons à devenir Membre du premier Conseil Consultatif communal des personnes en situation de handicap de Molenbeek-Saint-Jean - CCCPH.

Pour cela, il vous faut :

- Être âgé-e de 18 ans au moins ou émancipé-e
- Résider à Molenbeek-Saint-Jean ou exercer une activité importante en relation avec l'objet du CCCPH
- Être qualifié-e pour défendre efficacement les droits, les intérêts et les revendications des personnes en situation de handicap.

**Introduisez votre candidature avant le 31 janvier 2024.**

Le formulaire de candidature ainsi le Règlement d'Ordre Intérieur du CCCPH sont disponibles sur [www.molenbeek.be](http://www.molenbeek.be) ou auprès du service de l'Action sociale.

**Oproep tot kandidaatstelling om lid te worden van de eerste Gemeentelijke Adviesraad voor personen met een handicap in Sint-Jans-Molenbeek - GARPH**

Onze gemeente besteedt bijzondere aandacht aan de behoeften en verwachtingen van personen met een handicap, of ze nu zichtbaar of onzichtbaar zijn, geboren of verworven op een bepaald moment in hun leven.

Als integratie en toegankelijkheid in onze gemeente u na aan het hart liggen, nodigen wij u uit om lid te worden van de eerste Gemeentelijke Adviesraad voor Personen met een Handicap in Sint-Jans-Molenbeek - GARPH

Hiervoor moet u:

- Minstens 18 jaar oud of geëmancipeerd zijn
- In Sint-Jans-Molenbeek wonen of een belangrijke activiteit uitoefenen die verband houdt met het doel van de CCCPH
- Gekwalificeerd zijn om de rechten, belangen en eisen van personen met een handicap effectief te verdedigen.

**Uw kandidatuur indienen voor 31 januari 2024.**

Het aanvraagformulier en het reglement van de GARPH zijn beschikbaar op [www.molenbeek.be](http://www.molenbeek.be) of bij de dienst Sociale Actie.



©Freepik

## Vérifiez la qualité de votre eau | Controleer de kwaliteit van je water

La nouvelle Directive européenne Eau Potable a été adoptée en décembre 2020. Elle évoque pour la première fois le sujet des PFAS en indiquant qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2026, le total cumulé de 20 types de PFAS (perfluorés présents dans l'eau potable) ne pourra dépasser 100ng/L pour la potabilité de l'eau.

Depuis le 2<sup>ème</sup> semestre 2022, VIVAQUA effectue un monitoring régulier et systématique du réseau de distribution bruxellois (dans les communes) à la demande de Bruxelles Environnement. Début 2022, toutes les analyses de l'eau dans les réseaux de la Région de Bruxelles-Capitale, donc au robinet du consommateur bruxellois, montrent des résultats sensiblement inférieurs à la future norme de 100ng/L.

Par ailleurs, depuis plusieurs mois déjà, VIVAQUA publie mensuellement ses résultats d'analyse sur son site internet.

**Vous voulez connaître les résultats d'analyse de l'eau chez vous, ? Consultez la rubrique "Qualité de l'eau" sur le site : [www.vivaqua.be/fr/qualite-de-leau/](http://www.vivaqua.be/fr/qualite-de-leau/)**

De nieuwe Europese Drinkwaterrichtlijn werd in december 2020 goedgekeurd. Pfas wordt voor de eerste keer vermeld in deze richtlijn. Die bepaalt dat vanaf 1 januari 2026 de som van de pfas-20 (of de 20 meest relevante perfluorverbindingen) niet hoger mag zijn dan 100 nanogram\*/liter voor de drinkwaterkwaliteit.

Sinds het 2<sup>de</sup> semester van 2022 voert VIVAQUA op vraag van Leefmilieu Brussel een regelmatige en systematische monitoring uit van het Brusselse distributienet (in de gemeenten)..

Begin 2022 blijkt uit alle analyses van het water in de netten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, d.w.z. aan de kraan van de Brusselse verbruiker, dat de resultaten aanzienlijk lager liggen dan de toekomstige norm van 100 nanogram/liter.

Voorts publiceert VIVAQUA al een aantal maanden deze maandelijkse analyseresultaten op zijn website.

**Op de website van VIVAQUA kan je de resultaten van de wateranalyse op een specifiek leveringsadres terugvinden in de rubriek 'Kwaliteit van het water':**

**[www.vivaqua.be/nl/kwaliteit-van-het-water-2/](http://www.vivaqua.be/nl/kwaliteit-van-het-water-2/)**

# Protégez-vous contre le monoxyde de carbone | Bescherm jezelf tegen CO.



©Sibelga

Comment éviter le tueur silencieux ? Saviez-vous que le monoxyde de carbone (CO) tue en moyenne 50 personnes chaque année et cause des dommages irréversibles au cerveau ?

Ce gaz invisible, inodore et mortel peut se faufiler dans nos maisons sans que nous en soyons conscients. Il est émis par des appareils de chauffage, des cuisinières, des cheminées, des chauffe-eaux, des générateurs et des véhicules à moteur. Lorsque ces appareils ne fonctionnent pas correctement ou ne sont pas entretenus, ils peuvent libérer du monoxyde de carbone dans l'air de votre maison.

## Comment réduire le risque d'intoxication ?

- Faites toujours installer ou modifier votre installation de gaz par un professionnel agréé CERGA
- Faites contrôler vos appareils tous les 2 ans
- Demandez au technicien de vérifier le tirage de la cheminée.
- Vérifiez que le local où se trouvent la chaudière et/ou le chauffe-eau dispose d'une arrivée d'air frais
- Installez un détecteur de monoxyde de carbone

**Ventiler reste l'arme fatale anti-CO. Pensez à aérer les pièces où se trouve l'appareil.**

Hoe kun je de stille moordenaar te slim af zijn? Wist je dat koolstofmonoxide (CO) elk jaar gemiddeld 50 mensen doodt en nog eens 100 mensen achterlaat met onomkeerbare hersenschade?

Dit onzichtbare, reukloze en dodelijke gas kan onze huizen binnensluipen zonder dat we ons ervan bewust zijn. Het wordt uitgestoten door verwarmingstoestellen, fornuizen, schoorstenen, boilers, generatoren en motorvoertuigen. Wanneer deze apparaten niet goed werken of niet goed worden onderhouden, kan er koolstofmonoxide vrijkomen in de lucht in je huis.

## Hoe kun je het risico op vergiftiging verkleinen?

- Laat uw gasinstallatie altijd installeren of aanpassen door een CERGA-erkend vakman.
- Laat je toestellen elke 2 jaar controleren voor gas
- Vraag de monteur om te controleren of de schoorsteen een goede trek heeft.
- Controleer of de ruimte waar de verwarmingsketel en/of boiler staat, voorzien is van verse lucht.
- Installeer een koolstofmonoxide-melder in je huis.

**Denk eraan: Ventilatie blijft het doeltreffendste wapen tegen koolstofmonoxide. Verlucht dus de kamers waar een apparaat staat.**



©Freepik

## 2024: Une année électorale | Een verkiezingsjaar

Pour la première fois dans l'histoire de la Belgique, les élections européennes, fédérales, régionales, provinciales et communales se dérouleront la même année, à quelques mois d'intervalle. Les élections du Parlement européen, de la Chambre des Représentants et des parlements de Région et de Communauté auront lieu le dimanche 9 juin 2024.

### Qui vote ? Comment s'inscrire ?

#### Pour les élections fédérales et régionales:

Seuls les Belges de plus de 18 ans sont électeurs pour la Chambre et la Région. Ils ne doivent pas s'inscrire, ils sont automatiquement inscrits sur la liste des électeurs de leur commune pour toutes les élections.

#### Pour les élections européennes :

- Belges (18+), ils et elles sont automatiquement inscrit-es sur la liste des électeurs et électrices
- Belges (16-18) : ils et elles seront en principe également inscrit-es automatiquement sur la liste des électeurs et électrices pour les élections européennes.
- Citoyens et citoyennes des autres états membres de l'Union Européenne qui ont au moins 16 ans et qui résident en Belgique : possibilité de demander son inscription sur la liste des électeurs et électrices pour les élections européennes.

**Pour plus d'informations :** <https://europeanelections.belgium.be/node/111299> . **Date limite d'inscription :** le 31 mars 2024.

Les citoyens et citoyennes non-européennes ne peuvent voter que pour les élections communales qui, elles, auront lieu le 13 octobre 2024. Nous y reviendrons dans un prochain Molenbeek Info.

Voor het eerst in de geschiedenis van België zullen Europese, federale, gewestelijke, provinciale en lokale verkiezingen in hetzelfde jaar worden gehouden, met slechts enkele maanden ertussen. De verkiezingen voor het Europees Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Gewest- en Gemeenschapsparlamenten vinden plaats op zondag 9 juni 2024.

### Wie stemt? Hoe zich inschrijven?

#### Voor federale en gewestelijke verkiezingen:

Alleen Belgen ouder dan 18 jaar mogen stemmen voor de Kamer en het Gewest. Ze hoeven zich niet in te schrijven; ze worden automatisch ingeschreven op de kiezerslijst van hun gemeente voor alle verkiezingen.

#### Voor de Europese verkiezingen :

- Belgen (18+), automatisch ingeschreven op de kiezerslijst.
- Belgen (16-18): zij worden in principe ook automatisch ingeschreven op de kiezerslijst voor de Europese verkiezingen.
- Burgers van andere lidstaten van de Europese Unie die minstens 16 jaar oud zijn en in België wonen: zij kunnen vragen om op de kiezerslijst voor de Europese verkiezingen te worden ingeschreven.

**Voor meer informatie:** <https://europeanelections.belgium.be/node/111299> **Uiterste inschrijvingsdatum:** 31 maart 2024.

Niet-Europese burgers kunnen alleen stemmen voor de gemeenteraadsverkiezingen, die plaatsvinden op 13 oktober 2024. Meer hierover in een volgende Molenbeek Info.



## Les Urban Youth Games reviennent à Molenbeek | De Urban Youth Games komen opnieuw naar Molenbeek

Le jeudi 21 et vendredi 22 mars 2024, les écoles de cinquième et sixième années primaires auront à nouveau la chance de participer à cette manifestation sportive grandiose.

Pour la cinquième année consécutive, 1 500 jeunes, issus de l'enseignement général et de l'enseignement spécialisé francophone et néerlandophone, auront l'occasion de vivre les valeurs de l'inclusion à travers le sport. Diverses initiations sportives leur permettront non seulement de découvrir de nouveaux sports, mais aussi d'apprendre à jouer ensemble avec des jeunes de milieux différents. Ensemble, ils et elles surmonteront les préjugés et découvriront que la diversité est un atout.

Et ce n'est pas tout ! Grâce à la collaboration avec Team Belgium, les enfants seront encouragés par des athlètes olympiques. En fin de journée, tous les jeunes, ainsi que les actions de fair-play seront récompensées par une médaille bien méritée.

Le programme comprend différents sports, notamment le hockey sur gazon, le rugby, l'athlétisme, le football, le Poull Ball, la lutte, le jiu-jitsu et l'ultimate frisbee.



**URBAN YOUTH GAMES**  
**OLYMPIC URBAN FESTIVAL ASBL**  
 Avenue de Bouchout, 9, 1020 Brussels  
<https://urbanyouthgames.org>

Op donderdag 21 en vrijdag 22 maart 2024 krijgen scholen uit het vijfde en zesde leerjaar opnieuw de kans om deel te nemen aan dit grandioze sportspektakel.

Voor het vijfde jaar op rij zullen 1500 jongeren, uit het regulier en bijzonder onderwijs, via sport de waarden van inclusie omarmen. Diverse sportinitiaties laten hen niet alleen kennismaken met nieuwe sporten, maar ze leren ook samen te spelen met leeftijdsgenoten van verschillende achtergronden. Samen overwinnen ze vooroordelen en ervaren ze dat diversiteit een troef is. En dat is niet alles! Dankzij de samenwerking met Team Belgium worden de kinderen aangemoedigd door een echte atleet. Na afloop krijgen alle jongeren en fairplay-acties een welverdiende medaille.

Het programma omvat diverse sporten, waaronder hockey, rugby, atletiek, voetbal, Poull Ball, worstelen, jiu-jitsu en ultimate frisbee.

Les Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris en 2024 seront également une occasion unique pour les jeunes de participer à un des plus grands événements inclusifs en Europe. Avec les Urban Youth Games, ils et elles célébreront le sport, l'inclusion et le fairplay ! La Commune de Molenbeek mobilisera une délégation d'environ 230 enfants aux côtés d'autres villes de partout en Belgique ! Alors inscris-toi le 21 ou 22 mars pour avoir plus de chances de participer à cette incroyable édition des UYG à Paris (Seine-Saint-Denis).

De Olympische Spelen in Parijs in 2024 bieden de UYG een unieke gelegenheid om sport, inclusie en fair play te vieren! Vanuit Molenbeek zal de gemeente een delegatie van ongeveer 230 kinderen mobiliseren. Samen met steden uit heel België krijgen zij op 30 en 31 mei de kans om deel te nemen aan de UYG in Parijs (Seine-Saint-Denis), het grootste inclusieve sportevenement voor kinderen in Europa! Schrijf je dus zeker in op 21 of 22 om meer kans te maken om deel te nemen in Parijs.

# "Clinique de la Concertation"



Le 24<sup>ième</sup> Séminaire de la « Clinique de la Concertation » s'est tenu du 31 octobre au 4 novembre 2023. Au sein du patrimoine de la Maison des Cultures et de la Cohésion sociale, des Cliniciens et Cliniciennes de tout horizon (Belgique, France, Italie, Algérie, Equateur, Mexique, Québec, Mali) se sont réunies durant 5 jours pour échanger sur leurs pratiques et expériences en faveur des personnes en détresses multiples.

Ce Séminaire est la prolongation de la Formation-Action de la « Clinique de Concertation » qui, depuis 2018 et sous l'égide du Service de Médiation locale, accueille les professionnels tout autant que les personnes rencontrant des difficultés. Initié en 1996 par le Docteur Jean-Marie Lemaire, ce dispositif propose un Travail Thérapeutique de Réseau soutenant et focalisant l'attention sur les compétences des personnes plutôt que sur leurs travers, tout en se concentrant sur le réseau de leurs ressources au sein des relations familiales, amicales, professionnelles, institutionnelles, de voisinage, de quartier, etc.

**Pour plus d'informations :** [www.concertation.net](http://www.concertation.net) – contact : [nphilippart@molenbeek.irisnet.be](mailto:nphilippart@molenbeek.irisnet.be) – 02 412 01 86.

Het 24<sup>e</sup> seminarie "Clinique de Concertation" vond plaats van 31 oktober tot 4 november 2023. Clinici van over de hele wereld (België, Frankrijk, Italië, Algerije, Ecuador, Mexico, Quebec en Mali) kwamen gedurende 5 dagen samen in het Huis van Culturen en Sociale Samenhang om hun praktijken en ervaringen te delen in het helpen van mensen in meervoudige nood.

Dit seminarie ligt in het verlengde van de Opleidingsactie "Clinique de Concertation" die, sinds 2018 en onder auspiciën van de lokale Bemiddelingsdienst, zowel professionals als mensen in moeilijkheden verwelkomt. Dit programma, dat in 1996 werd gelanceerd door Dr. Jean-Marie Lemaire, biedt netwerktherapeutisch werk aan dat ondersteuning biedt en zich richt op de vaardigheden van mensen in plaats van op hun tekortkomingen, en op het netwerk van hun hulpbronnen binnen familie-, vrienden-, professionele, institutionele, buurt- en andere relaties

**Voor meer informatie:** [www.concertation.net](http://www.concertation.net) – contact : [nphilippart@molenbeek.irisnet.be](mailto:nphilippart@molenbeek.irisnet.be) – 02 412 01 86.



**BROCANTE 2024**  
**MARIE-ROSE**  
**BROCANTE SQUARE DES LIBERATEURS**  
**TOUT LES 2<sup>ème</sup> ET 4<sup>ème</sup> SAMEDIS DU MOIS**  
**du 23 mars au 26 octobre**  
**DE 7H A 15H**  
**INSCRIPTION OBLIGATOIRE AUPRES DE JEAN-LOUIS MAHIEUX**  
 le n° de compte BE 60 0016 7272 3570 (brocante Marie-Rose)  
**AU 0471 13 45 83**  
 stationnement autour du square  
**VEUILLEZ NETTOYER VOTRE EMPLACEMENT**  
**EMPLACEMENT 10 €**  
 MAIL: [jeanlouismahieux@hotmail.com](mailto:jeanlouismahieux@hotmail.com)

**20.09.2023**

Inauguration de l'Ecole Plurielle Karreveld  
Inhuldiging van de « Ecole Plurielle Karreveld »



**07.10.2023**

Consumer - Spectacle présenté dans le cadre de la Semaine du Commerce Equitable  
Consumer - Spektakel gepresenteerd in het kader van de Week van de Eerlijke Handel



**21-27.10.2023**

Semaine de la santé  
Week van de gezondheid



**26.10.2023**

Remise du prix "Reine Fabiola" à l'asbl Leon en présence de la Princesse Claire dans les locaux de l'association "JES"  
Uitreiking van de "Koningin Fabiolaprijs" aan de vzw Leon in aanwezigheid van Prinses Claire in de lokalen van de vereniging "JES"

**10.11.2023**

Hommage au "Soldat Inconnu" au cimetière de Molenbeek  
 Eerbetoon aan de "Onbekende Soldaat" op de begraafplaats van Molenbeek



**10.11.2023**

Inauguration de l'antenne LISA du quartier Heyvaert  
 Inhoudiging van de LISA-Antenne Heyvaert



**23.11.2023**

Journée internationale de la lutte contre les violences faites aux femmes  
 Internationale dag voor de uitbanning van geweld tegen vrouwen



**30.11.2023**

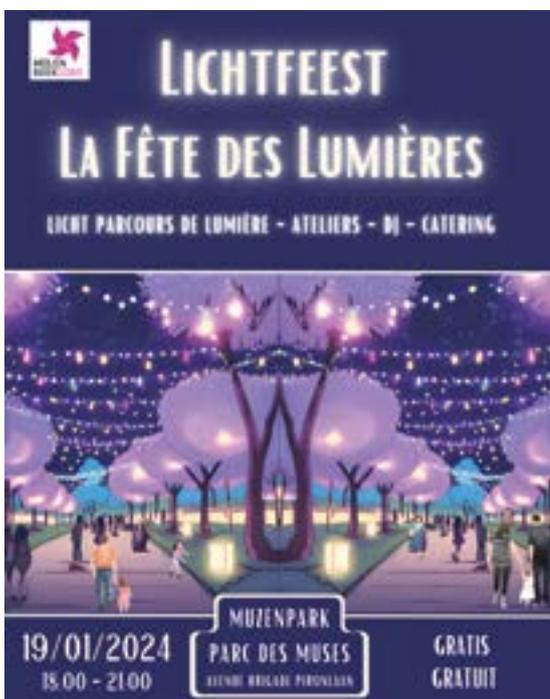
Hommage à Fatima Mernissi  
 Eerbetoon aan Fatima Mernissi



Repas de Noël des Seniors de Molenbeek  
 Kerstmaaltijd voor de senioren van Molenbeek



# Het "Lichtfeest" | "La Fête des Lumières"



Het "Lichtfeest" in het Muzenpark gaat zijn derde editie in. Na een experiment in 2019 en een succesvolle editie in 2021, keert het participatieve buurt – en scholenproject terug met sprankelende lichtcreaties, als deel van het Molenlight - concept.

Diverse lokale partners werken samen aan dit project, met de focus op het Muzenpark en de omliggende buurt. Gedurende twee maanden worden creatieve ateliers gehouden met bewoners en leerlingen in de buurt om lichtinstallaties te maken, die het park op 19 januari 2024 zullen verlichten als een baken in de wijk.

Het project wil de band tussen bewoners, leerlingen, ouders en diverse gemeenschappen te versterken en licht brengen in een donkere periode. De creaties staan in het teken van "licht in mijn eigen buurt". Het Lichtfeest transformeert het park in januari tot een betoverend lichtparcours, waar bezoekers de creaties van alle deelnemers kunnen bewonderen in een warme en gezellige sfeer met ateliers en performances. Na het feest recupereren de partners de creaties om de bredere buurt te verlichten tot 19 maart.

Dit project wordt gedragen door de Nederlandstalige cultuurdienst, vzw Multimuzz, Samen voor Morgen, vzw MOCA, PCS Machtens, Le Logement Molenbeekois, UP – Espace Catastrophe, Zonnelied vzw, De Molenketjes en BROM. Het streeft naar actieve betrokkenheid en spontane ontmoetingen en vertrekt vanuit de kracht van samenwerking en van een prachtige buurt. Het Lichtfeest verlicht niet alleen het Muzenpark, maar hoopelijk ook de harten en geesten van de hele wijk in Molenbeek.

### Afspraak vrijdag 19 januari 2024.

Tussen 18u & 21u in het Muzenpark

Info: [cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be)

La "Fête des lumières" au Parc des Muses entame sa troisième édition. Après une première expérience en 2019 et une édition réussie en 2021, le projet participatif de quartier impliquant des écoles revient avec des créations lumineuses étincelantes, dans le cadre du concept Molenlight.

Plusieurs partenaires locaux ont collaboré à ce projet en mettant l'accent sur le Parc des Muses et le quartier environnant. Pendant deux mois, des ateliers créatifs ont été organisés avec les habitant-es et les élèves du quartier pour créer des installations lumineuses qui illumineront le parc tel un phare dans le quartier le 19 janvier 2024.

Le projet vise à renforcer les liens entre les habitant-es, les élèves, les parents et les différentes communautés et à apporter de la lumière dans une période sombre et hivernale. Les créations ont pour thème "la lumière dans mon propre quartier". La fête des Lumières transformera le parc en un parcours lumineux enchanteur, où les visiteurs pourront admirer les créations de tous les participant-es dans une atmosphère chaleureuse et accueillante, avec des ateliers et des spectacles. Après la fête, les partenaires récupéreront les créations pour illuminer le quartier jusqu'au 19 mars.

Ce projet est soutenu par le Service néerlandophone de la culture, l'asbl Multimuzz, Samen voor Morgen, l'asbl MOCA, PCS Machtens, Le Logement Molenbeekois, UP - Espace Catastrophe, Zonnelied vzw, De Molenketjes et BROM. Il recherche une participation active et des rencontres spontanées au départ de la force de coopération et d'un beau quartier. Le Festival des Lumières n'illumine pas seulement le Parc des Muses, mais aussi, nous l'espérons, les cœurs et les esprits de tout le quartier de Molenbeek.

### Rendez-vous le vendredi 19 janvier 2024

Entre 18h et 21h au Parc des Muses

Info : [cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be)



## Parcours d'artistes Artiestenparcours Molenkoek

Pour sa prochaine édition, le parcours "Maritim" est rebaptisé Molenkoek et se tiendra du 12 au 14 avril 2024 !

Fort des deux expériences précédentes dans le quartier Maritime, le comité d'organisation du parcours d'artistes a décidé d'étendre le périmètre jusqu'au quartier Historique de Molenbeek et aux rues adjacentes de Koekelberg. Que vous soyez artiste confirmé-e ou débutant-e, nous trouverons un espace pour vous permettre de partager votre passion.

De la peinture à la sculpture, de la photographie à l'installation, nous célébrons la diversité de l'art sous toutes ses formes.

Ce parcours sera encore une fois un voyage artistique multiculturel qui transcende les frontières, créant une expérience immersive et inspirante.

**Info:** [www.Molenkoek.be](http://www.Molenkoek.be).



© Alean Photography

ARTIESTEN PARCOURS D'ARTISTES

**M**  **LEN**  **OEK**

Molenbeek quartier Maritim + Historique  
& Koekelberg / Simonis

**12 > 14/04/2024**

BEN JE EEN KUNSTENAAR?  
TU ES ARTISTE?  
ARE YOU AN ARTIST?

Voor de volgende editie is het "Maritiemparcours" omgedoopt tot Molenkoek en zal plaatsvinden van 12 tot 14 april 2024!

Na twee eerdere edities in de Maritiemwijk heeft het organisatiecomité van het kunstenaarsparcours besloten om het parcours uit te breiden naar de historische wijk van Molenbeek en de aangrenzende straten van Koekelberg.

Of je nu een ervaren kunstenaar bent of een beginner, we zullen een plek voor je vinden om je passie te delen.

Van schilderkunst tot beeldhouwkunst, van fotografie tot installatie, we vieren de diversiteit van kunst in al haar vormen.

Dit parcours wordt opnieuw een multiculturele artistieke reis die grenzen overschrijdt en een meeslepende en inspirerende ervaring creëert.

**Informatie:** [www.Molenkoek.be](http://www.Molenkoek.be).



## C'est quoi la WAQ dans le quartier Heyvaert ?

La WAQ est une Antenne de Quartier située rue de Liverpool au numéro 2 qui dépend de la Commune de Molenbeek. Avant tout c'est un espace d'apprentissage collectif et ludique destiné aux enfants comme aux adultes. Dans ce lieu expérimental, Juliette, Victoria et Perrine proposent notamment des cours de langues pour les plus grands et des activités créatives et ludiques pour les plus petits. L'idée est de pouvoir ouvrir des portes sur toute une série de merveilles culturelles et artistiques.

Lors des vacances (sauf celles d'hiver), la WAQ propose des stages aux enfants. Si vous êtes curieux et curieuses, n'hésitez pas à pousser la porte ! Une assistante sociale est également disponible pour vous aiguiller dans toutes vos démarches administratives et sociales. Et enfin, si vos enfants veulent venir tester les activités de la WAQ, bienvenue lors des ateliers annuels et/ou lors des vacances scolaires.

## Wat is de WAQ in de Heyvaertbuurt ?

De WAQ is een Wijkantenne in de Liverpoolstraat 2 die afhangt van de Gemeente Molenbeek. Het is vooral een leuke, collectieve leerruimte voor kinderen en volwassenen. In deze experimentele ruimte bieden Juliette, Victoria en Perrine taalcursussen voor oudere kinderen en creatieve en ludieke activiteiten voor jongere kinderen. Het idee is om deuren te openen naar een hele reeks culturele en artistieke wonderen.

Tijdens de vakanties (behalve in de winter) biedt de WAQ cursussen voor kinderen. Als je nieuwsgierig bent kom dan zeker langs! Er is ook een maatschappelijk werker aanwezig om je te helpen met alle administratieve en sociale formaliteiten. Tot slot, als je kinderen de activiteiten van de WAQ willen uitproberen, zijn ze welkom op de jaarlijkse workshops en/of tijdens de schoolvakanties.



.....

📍 **WAQ WIJKANTENNE DE QUARTIER**  
Rue de Liverpoolstraat 2  
☎ 02/414.97.61 / 0490 49.41.63  
✉ jraskin@molenbeek.irisnet.be

## Heropening van gemeenschapscentrum Vaartkapoen

Na 4 jaar renovatie heropende het Gemeenschapscentrum Vaartkapoen (VK) zijn deuren op 17 november 2023.

De concertzaal van de VK, die in de jaren 1980 werd gebouwd en het kloppend hart van Molenbeek vormt, voldeed niet langer aan de akoestische normen en moest volledig worden geïsoleerd. De zaal biedt plaats aan 480 mensen. Het centrum zal energie-efficiënt zijn, regenwater gebruiken voor de sanitaire voorzieningen, ramen met hoog performant glas en versterkte isolatie.

Er is een residentieruimte voor kunstenaars en een repetitieruimte gecreëerd, waar muzikale ideeën en samenwerkingen kunnen ontstaan. Het programma van het VK zal zich richten op interculturele muzikale bewegingen, pariteit en diversiteit, met minstens 50% vrouwen op het podium, en stedelijk talent. In de Sint-Jozefstraat zijn kraakpanden gesloopt om een openbare tuin aan te leggen. De nieuwe groene doorgang zal een verbinding vormen met de Pastorijstraat. Op deze manier kunnen de buurtbewoners betrokken worden bij het VK-project, met name bij de aanleg van de tuin en het laboratorium in de binnenplaatsloods. Ze kunnen er iets drinken, workshops organiseren of schoolactiviteiten organiseren. De VK is nu volledig toegankelijk voor iedereen dankzij een lift en moet zich in samenwerking met de buurtbewoners verder ontwikkelen tot een echt creatief en cultureel centrum. (BELGA)

**De Vaartkapoen : Sint-Jozefstraat 14-16 / 02 413 04 10**  
<https://www.vaartkapoen.be>



©Red le Rouge

## Réouverture du Centre Communautaire Vaartkapoen

Après 4 ans de rénovation, le Centre Communautaire Vaartkapoen (VK) a rouvert ses portes le 17 novembre 2023.

Créée dans les années 80, la salle de concert du VK, qui a vocation de cœur battant de Molenbeek, ne répondait plus aux normes acoustiques et devait être entièrement isolée. Elle pourra accueillir jusqu'à 480 personnes. Le centre sera peu énergivore avec l'utilisation d'eau de pluie pour ses sanitaires, des fenêtres en verre à haut rendement et une isolation renforcée.

Une salle de résidence pour les artistes et une salle de répétition ont été créées pour y faire émerger idées et collaborations musicales. Le programme du VK mettra l'accent sur les mouvements musicaux interculturels, la parité et la diversité, avec au moins 50% de femmes sur scène, et des talents urbains.

Du côté de la rue Saint-Joseph, des squats ont été démolis pour donner naissance à un jardin public. En empruntant le passage vert récemment créé, il est désormais possible de rejoindre la rue du Presbytère. Une disposition qui permettra d'impliquer les riverains dans le projet du VK, notamment pour l'aménagement du jardin et le laboratoire situé dans le hangar de la cour. Ils et elles pourront y boire un verre, organiser des ateliers ou encore des activités scolaires. Dorénavant intégralement accessible à tous et toutes grâce à un ascenseur, le VK devrait continuer à évoluer, en collaboration avec les habitant-es, pour devenir un véritable centre créatif et culturel. (BELGA)

**De Vaartkapoen : Rue Saint-Joseph 14-16 / 02 413 04 10**  
<https://www.vaartkapoen.be>



©Dieter Hoeven

## Expo Being Human

Du 22 novembre 2023 au 15 février 2024, le Musée de la Migration de Bruxelles accueille "Being Human – La mer de nuit est trop grande", une exposition de l'artiste Gonzalo Orquín. Ce projet s'inscrit dans le cadre de la Présidence espagnole de l'Union européenne et a été commandé par l'Ambassade d'Espagne en Belgique.

L'exposition, conçue par Francesca Paci et inspirée par la peinture espagnole, met en lumière les histoires et les expériences des migrant-es, en se concentrant sur les arrivées par la mer à Lampedusa, en Italie, et via Bihac, en Bosnie. Les portraits d'Orquín visent à donner une voix à ces individus souvent négligés, favorisant l'empathie et la compréhension.

Les 16 œuvres exposées humanisent les migrant-es en offrant des noms, des visages et des récits, dépeignant leurs expériences avec un réalisme saisissant et des moments d'espoir. L'exposition aborde également les défis auxquels sont confrontés les réfugié-es LGBTQIA+.

Gonzalo Orquín a collaboré avec plusieurs organisations, et une partie des recettes de la vente des œuvres d'art sera versée à ces groupes. Chaque tableau est associé à un nom fictif, et l'exposition comprend un film documentaire qui suit le processus de l'artiste.

**Pour plus d'informations, visitez:**

mmm.brussels ou gonzaloorquin.com.

Van 22 november 2023 tot 15 februari 2024 loopt in het MigratieMuseum van Brussel de tentoonstelling "Being Human - De zee bij nacht is te groot" van kunstenaar Gonzalo Orquín. Het project maakt deel uit van het Spaanse voorzitterschap van de Europese Unie en werd georganiseerd in opdracht van de Spaanse ambassade in België.

De tentoonstelling, ontworpen door Francesca Paci en geïnspireerd door de Spaanse schilderkunst, belicht de verhalen en ervaringen van migranten, met de nadruk op aankomsten over zee in Lampedusa, Italië, en via Bihac, Bosnië. De portretten van Orquín zijn bedoeld om een stem te geven aan deze vaak over het hoofd geziene mensen en om empathie en begrip te kweken.

De 16 tentoongestelde werken vermensenlijken de migranten met namen, gezichten en verhalen en geven hun ervaringen weer met opvallend realisme en momenten van hoop. De tentoonstelling gaat ook in op de uitdagingen waarmee LGBTQIA+ vluchtelingen worden geconfronteerd.

Gonzalo Orquín heeft samengewerkt met een aantal organisaties en een deel van de opbrengst van de verkoop van de kunstwerken zal aan deze groepen worden gedoneerd. Aan elk schilderij is een fictieve naam verbonden en bij de tentoonstelling hoort een documentaire die het proces van de kunstenaar volgt.

**Ga voor meer informatie naar:**

mmm.brussels of gonzaloorquin.com.





©Stanislav Dobak

La Chorale au sucre, proposée par l'artiste pluridisciplinaire Gaël Santisteva, réunit et fait chanter différentes personnes liées de près ou de loin à La Raffinerie de Charleroi danse: habitant-es du quartier et de la commune de Molenbeek, artistes, danseurs et danseuses, membres de l'équipe, et tous-tes celles et ceux qui ont simplement envie de chanter, sans avoir forcément une grande expérience.

Quand les voix s'unissent autour d'un chant choral, un sentiment collectif se dégage instantanément. Nous faisons chœur et faisons corps par le simple fait d'utiliser notre voix à plusieurs. Le répertoire de la Chorale au sucre comprend des chants d'origines et de styles différents, pouvant aller du classique à la chanson populaire, dans un esprit cosmopolite et polyglotte. Des langues comme le croate, le français ou l'arabe sont utilisées, avec également une attention particulière portée au souffle et au mouvement. La Chorale est aussi un temps de rencontres et de partage dans une atmosphère détendue et conviviale.

### 2 périodes de répétitions en 2024

Février 2024 à partir du 5 février  
Tous les lundis de 17h30 à 20h30

Juin 2024 à partir du 3 juin  
Tous les lundis de 17h30 à 20h30

Il n'est pas obligatoire de participer à chaque session. Les plannings peuvent s'adapter en fonction des disponibilités.

### Inscriptions & info

[ludovica@charleroi-danse.be](mailto:ludovica@charleroi-danse.be)

## Charleroi danse - La Chorale au sucre

'La Chorale au sucre', voorgesteld door multidisciplinair kunstenaar Gaël Santisteva, brengt mensen die een nauwe of verre band hebben met 'La Raffinerie de Charleroi danse' samen en laat ze zingen: bewoners van de wijk en de gemeente Molenbeek, artiesten en dansers, leden van het team, en iedereen die gewoon wil zingen, zonder noodzakelijk veel ervaring te hebben.

Wanneer stemmen zich verenigen rond een koorlied, ontstaat er onmiddellijk een collectief gevoel. We worden een koor en een lichaam door het simpele feit dat we onze stemmen samen gebruiken. Het repertoire van 'la Chorale au sucre' omvat liederen van verschillende oorsprong en stijlen, van klassieke tot populaire liederen, in een kosmopolitische en meertalige geest. Talen zoals Kroatisch, Frans en Arabisch worden gebruikt, met bijzondere aandacht voor adem en beweging. Het koor is ook een moment om samen te komen en te delen in een ontspannen, hartelijke sfeer.

### 2 repetitieperiodes in 2024

Februari 2024 vanaf 5 februari  
Elke maandag van 17u30 tot 20u30

Juni 2024 vanaf 3 juni  
Elke maandag van 17u30 tot 20u30

Het is niet verplicht om aan elke sessie deel te nemen, maar de roosters kunnen worden aangepast aan de beschikbaarheid.

### Inschrijving & info

[ludovica@charleroi-danse.be](mailto:ludovica@charleroi-danse.be)

**BruZelle**

**Welke workshops organiseert BruZelle?**

- \*Nooiworkshop voor de zakjes 1x/maand
- \*Workshop om de zakjes te vullen met menstruatieproducten 1x/week
- \*Nooiworkshop voor wasbare maandverbanden 1x/maand

Informatie: [www.bruzelle.be/nl/agenda/](http://www.bruzelle.be/nl/agenda/)  
inschrijvingen: [info@bruzelle.be](mailto:info@bruzelle.be)

Locquenghienstraat 19, 1060 Brussel

## Des offres pour les tout-petits dans les bibliothèques | Aanbiedingen voor peuters in de bibliotheken

Le réseau des bibliothèques francophones accueille parents et enfants dans ses deux lieux de prêts : Bibliothèque n°1 rue Tazieaux, 25 et Bibliothèque Jacqueline Harpman rue des Béguines, 103. Ces bibliothèques disposent d'une collection adaptée aux petites mains des enfants dès le plus jeune âge : livres en noir et blanc, livres tissus, livres cartonnés. Vous pouvez venir les lire sur place ou les emprunter pour les découvrir chez vous. Une série d'activités destinées aux tout-petits sont également organisées sur place pour leur permettre de découvrir le plaisir de la lecture.

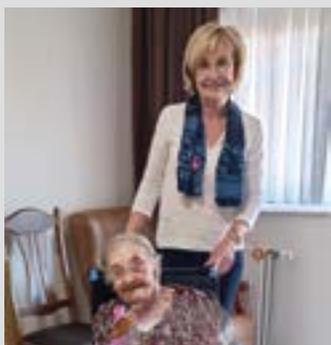
Het Franstalige bibliotheeknetwerk verwelkomt ouders en kinderen in zijn twee uitleenpunten: Bibliotheek nr.1, Tazieauxstraat 25 en Bibliotheek Jacqueline Harpman Begijnenstraat 103. Deze bibliotheken hebben een collectie die geschikt is voor de kleine kinderhandjes vanaf de jongste leeftijd: zwart-wit boeken, stoffen boeken, harde boeken. Je kunt ze ter plekke komen lezen of lenen om ze thuis te ontdekken. Er worden ter plekke ook een reeks activiteiten voor peuters georganiseerd om hen het plezier van het lezen te laten ontdekken.

✉ [biblio.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:biblio.1080@molenbeek.irisnet.be)



## Anniversaires | Verjaardagen

100 ans | 100 jaar



Andrée Remy

100 ans | 100 jaar



Georgette Desmet

Noces de diamant 60 ans  
de mariage | Diamanten  
bruiloft



Dirk D'haenens & Liliane Pauwels

102 ans | 102 jaar



Josephina Festré

100 ans | 100 jaar



Léon Ghyselynck

100 ans | 100 jaar



Maria Meert

## NVA

### Beste mede-Molebeekenaars

We wensen u voor het nieuwe jaar veel geluk. Dat alles mag in uw leven mag beteren. Een goede, gezonde en veilige gemeente kan daarin helpen. En daarin is de N-VA uw partner in Molenbeek.

Wij houden sinds 2018 met Laurent Mutembayi de vinger aan de pols. Sinds april dit jaar voegt Maarten Bijmens de daad bij het woord. Neem contact met ons om te zien op welke manier wij ons inzetten voor u en iedereen. U bent ook welkom om hieraan deel te nemen. Tot binnenkort!

Gemeenteraadslid N-VA Maarten BIJNENS  
maarten.bijmens@n-va.be



**Avis à la population  
Bericht aan de bevolking**

**MERCI DE NE PAS**

**NOUS DONNER DE PAIN !**

Le pain nous rend **malades** car il ne contient ni les éléments nutritifs ni les calories nécessaires à notre bonne santé. En pourrissant, le pain pollue et favorise le développement de bactéries qui peuvent nous rendre malades, voire nous tuer, et attirer les rats.

ART. 35 du RGP : Le nourrissage des animaux en ce compris chats, chiens, canards, poissons, pigeons, oies est interdit.



**BEDANKT OM**

**ONS GEEN BROOD TE GEVEN!**

Brood maakt ons **ziek** omdat het niet de voedingsstoffen en calorieën bevat die we nodig hebben voor een goede gezondheid. Als het rot, vervuult brood en bevordert het de groei van bacteriën die ons ziek kunnen maken of zelfs doden, en **trekt het ratten aan**.

ART. 35 van APR : Het voederen van dieren, waaronder katten, honden, eenden, vissen, duiven en ganzen is verboden.

#### INFO

Cellule Incivilités : Cel Onburgerlijk Gedrag  
02/414.34.21 - inc@molenbeek.irisnet.be : 02/414.34.21 - inc@molenbeek.irisnet.be

## PTB-PVDA

### Le PTB veut imposer une rupture de style

À moins d'un an des élections communales, Dirk De Block, dévoile l'ambition de la section communale : rendre le PTB incontournable en 2024 pour intégrer une majorité et imposer une "rupture de style".

«Les citoyens ne se sentent pas écoutés. Aujourd'hui avec la majorité PS-MR, c'est on décide, puis on impose et enfin on vous explique. Et si vous n'êtes pas d'accord, c'est que vous n'avez pas encore compris alors on vous réexplique. Ce n'est pas possible de décider des choses depuis son bureau. Ce sera donc un premier point de rupture de style.

Avec le PTB, nous voulons mettre l'écoute des citoyens au centre de notre action. Nous commençons dès à présent avec notre grande enquête en récoltant l'avis de 1600 Molenbeekois afin de déterminer quelles seront nos priorités pour les élections de 2024».

Le PTB a besoin de votre avis, remplissez notre enquête et surfant sur le site [www.grandeenquete.be](http://www.grandeenquete.be) et partagez-la avec vos voisins.

### De PVDA wil benadrukken van een "stijlbreek"

Met minder dan een jaar te gaan voor de gemeenteraadsverkiezingen, onthult Dirk De Block de ambitie van de lokale afdeling: van de PVDA een kracht maken om rekening mee te houden in 2024 om een meerderheid te halen. De PVDA willen benadrukken van een "stijlbreek".

"Burgers voelen zich niet gehoord. Vandaag, met de PS-MR meerderheid, beslissen we, dan leggen we op en tenslotte leggen we uit. En als je het er niet mee eens bent, is dat omdat je het nog niet begrepen hebt, dus leggen we het nog eens uit. Je kunt niet zomaar dingen beslissen vanaf je bureau. Dit wordt dus een eerste breekpunt in stijl.

Met de PVDA willen we het luisteren naar burgers centraal stellen in ons handelen. We beginnen nu al met onze grote enquête met de verzameling van de mening van 1.600 Molenbeekenaars om te bepalen wat de prioriteiten van de PVDA zullen zijn voor de verkiezingen van 2024."

De PVDA heeft jouw mening nodig, vul onze enquête in op [www.degrotebevraging.be](http://www.degrotebevraging.be) en deel met je burens.

iles  
de  
paix

iles de paix



Campagne 2024

✘ Se résigner n'est pas une option !

**28.10.2023**

Même Pas Peur  
Ben Niet Bang



**28.10.2023**

Journée poétique  
Poëtische Verwendag

**16 > 19.11.2023 - Festival Turbulences**

Un Festival de théâtre créé par des jeunes pour des jeunes.  
Een Theaterfestival van jongeren voor jongeren



Spectacle Spektakel "Vibrations"



**8,9,10.12.2023**

Marché de Noël au Château du Karreveld  
Kerstmarkt in het Karreveld Kasteel



**30.10.2023 > 03.11.2023**

Octopus 2023  
Octopus 2023



## EXPOS

MAISON DES CULTURES ET DE LA  
COHÉSION SOCIALE | HUIS VAN  
CULTUREN EN SOCIALE SAMENHANG  
**NI LE CIEL NI LA TERRE**

12/01 > 15/02

Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale  
rue Mommaertsstraat, 4  
02/415.86.03  
www.lamaison1080hethuis.be

## LA FONDERIE

**UNFREE LABOR**

> 21/01/2024 10:00 > 17:00

Rue Ransfortstraat 27 - 02/410.99.50  
Réservation obligatoire pour les workshops /  
Reservatie verplicht voor de workshops  
0499/13.49.55- abrunelle@lafonderie.be  
www.lafonderie.be



©LaFonderie

## MIGRATIE MUSEUM MIGRATION

**BEING HUMAN**

> 15/02/2024

rue des Ateliers 17 Werkhuisenstraat  
https://mmm.brussels

## KANAL-CENTRE POMPIDOU

**FAÇADE : ANNE-MIE VAN  
KERCKHOVEN**

> 10/03

Avenue du Port, 1, 1000 Bruxelles  
02/435.13.68  
info@kanal.brussels

CONCERTS  
CONCERTEN

MAISON DES CULTURES ET  
DE LA COHÉSION SOCIALE  
HUIS VAN CULTUREN EN SOCIALE  
SAMENHANG

**GOOD VIBES**

#ROCK

19/01/2024 - 20:00

#L'HISTOIRE DE CARMEN

23/02 - 20:00

02/415.86.03

www.lamaison1080hethuis.be



GEMEENTELIJK FEESTZAAL SALLE  
COMMUNALE DES FÊTES

**SHOWNAMIDDAG**

18/01 & 15/02 - 14:30

Avenue du Sippelberglaan 1  
02/412.06.32

cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be

MAISON COMMUNALE  
GEMEENTEHUIS

**HEURE MUSICALE - 11:00**

**DUO NOVA-DHEUR 18/02**

Rue du Comte de Flandre 20 Graaf van Vlaanderenstraat  
dan.baas@skynet.be  
https://heuremusicale.wordpress.com

SPECTACLES  
VOORSTELLING

MAISON DES CULTURES ET  
DE LA COHÉSION SOCIALE  
HUIS VAN CULTUREN EN SOCIALE  
SAMENHANG

**PARLOIR**

01-02/02 - 20:00

**DIMANCHE À LA MAISON DES  
CULTURES ET DE LA COHÉSION  
SOCIALE**

04/02 - 13:00 > 17:00

**AMAMER**

21/02 - 14:30

**VLUCHTWEGEN (NL)**

13/03 - 13:30

Chaussée de Merchtemsteenweg 67  
www.lamaison1080hethuis.be



©Cici Olsson

CHARLEROI DANSE- LA RAFFINERIE  
**TROISIÈME MINIATURE**

31/01 - 15:00

**DISQUIET**

09/02 - 22:00

10/02 - 22:00

**FRICION**

16-17/02 - 22:00

Rue de Manchesterstraat 21  
071/20.56.40- ludovica@charleroi-danse.be  
https://www.charleroi-danse.be

VISITES GUIDÉES  
RONDLEIDINGEN

## LES AMIS DU SCHEUTBOS

**PROMENADES NATURE****WANDELINGEN FR / NL**

14/01 - 14:00, 10/02 - 10:00

16/03 - 10:00, 24/3 - 06:00

Les Amis du Scheutbos  
Réservation obligatoire /reservatie verplicht  
(scheutbos@yahoo.com,  
0496 53 07 68)  
https://www.scheutbos.be/

## MOMUSE

**ÇA CHAUFFE AU MOMUSE**

14/01 - 14:00

Rue Mommaertsstraat 2A  
Reservation / reservatie :  
momuse@molenbeek.irisnet.be  
02/412.08.12

## ATELIERS

## BIBLIOTHÈQUE N°1

**DES BÉBÉS ET DES LIVRES**

9/01-13/02-12/03

10:00

**CLUB MANGA ONE SHOT**

17/01-21/02

13:45 & 15:40

Rue Tazieaux, 25 Tazieauxstraat  
biblio.1080@molenbeek.irisnet.be

BIBLIOTHÈQUE COMMUNALE  
FRANCOPHONE J. HARPMAN

**ATELIERS D'ECRITURE**

17/01 14:30 > 17:30

**CODERDOJO**

20/01, 17/02

**CLUB DE LECTURE**

25/01, 22/02

15:00 > 17:00

**ATELIER D'ARPEMENT AUTOUR  
DU GENRE ET DU FÉMINISME**

08/02 - 13:30 & 16:30

**ECRITURE EN LIBERTÉ !**

[Xavier Deutsch]

13/02 - 10:00 > 13:00

Rue des Béguines Begijnenstraat 103  
02/414.48.99  
biblio.1080@molenbeek.irisnet.be



©Charleroi Danse

LA FONDERIE

**ATELIER D'ÉCRITURE "UNE VIE DE LABEUR"**

29/01, 05/02, 12/02, 19/02, 11/03, 18/03, 25/03, 28/03, 04/04

18:15 > 20:15

Rue Ransfortstraat 27 - 02/410.99.50

Réservation obligatoire pour les workshops /

Reservatie verplicht voor de workshops

0499/13.49.55 - abrunelle@lafonderie.be

www.lafonderie.be

MAISON DES CULTURES ET DE LA COHÉSION SOCIALE

HUIS VAN CULTUREN EN SOCIALE SAMENHANG

**ÉNERGIES LUMINEUSES (1,5 À 3 ANS ET 3 ANS À 16 ANS)**

06/02 - 16:30 > 18:30

**HOP-LÀ**

14/03 - 09:30 > 10:30 (BÉBÉ DE 7 À 11 MOIS AVEC PARENTS)

11:00 > 12:00 (BÉBÉ DE 2 À 6 MOIS AVEC PARENTS)

Chaussée de Merchtemsteenweg 67

www.lamaison1080hethuis.be

CHARLEROI DANSE- LA RAFFINERIE FANCY LEGS

9/02 - 18:00

10/02 - 21:00

Rue de Manchesterstraat 21

071/20.56.40 - ludovica@charleroi-danse.be

https://www.charleroi-danse.be

FÊTES / FEESTEN

**NOUVEL AN AMAZIGH NIEUWJAAR**

19/01 - 19:00

Château du Karreveld Kasteel

Avenue Jean de la Hoeselaan, 3

**LICHTFEEST / FÊTE DES LUMIÈRES**

19/01 - 18:00 > 21:00

Parc des Muses - Muzenpark

**ACAGALA - FÊTE DE L'ACADÉMIE DE MUSIQUE ET DES ARTS DE LA PAROLE**

11/02 - 10-12-14-16-18:00

Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale

rue Mommaertsstraat, 4

02/415.86.03

www.lamaison1080hethuis.be



BROCANTES & MARCHÉS (ROMMEL)MARKTEN

**MARCHÉS HEBDOMADAIRES WEKELIJKSE MARKTEN**

Place de la Duchesse de Brabant Hertogin van Brabantplaats

**Mardi/ dinsdag 8:00 > 13:00**

Parvis St-Jean-Baptiste & Place communale / Sint-Jan-Baptistvoorplein & Gemeenteplaats **Jeudi/ donderdag 8:00 > 13:00**

Place communale Gemeenteplaats

**Dimanche/zondag 10:00 > 14:00**

**BROCANTE MARIE ROSE**

13/01-10/02-09/03

08:00 > 15:00

Centre Communautaire Maritime

Rue Vandenboogaerde 93

0471 13 45 83

jeanlouismahieux@hotmail.com

DIVERS / VARIA

**COACH RIHAB : IK WIL SLAGEN IN WAT IK ONDERNEEM**

18/01 - 9:30 > 11:30

Inschrijving via : 02 413 04 10

Gemeenschapscentrum De Vaartkapoen vzw

Sint-Jozefstraat 14

**GOÛTER DU KARREVELD**

SPECTACLE/CONCERT

MONSIEUR NICOLAS - LA TÊTE DANS LES NUAGES

21/01 - 13:30 > 16:30

JUG & HÉLÈNE - LE VOYAGE D'OSCAR

18/02 - 13:30 > 16:30

Château du Karreveldkasteel

Avenue Jean de la Hoeselaan, 3

02/897.01.70 - www.jeunessesmusicales.be

**FIETSLESSEN: LEREN RIJDEN IN HET VERKEER**

06/02, 08/02, 20/02, 22/02, 27/02,

29/02 - 12:00

Inschrijving via : 02 413 04 10

Gemeenschapscentrum De Vaartkapoen vzw

Sint-Jozefstraat 14

**GELUKKIG ZIJN**

14/02 - 19:00 > 23:00

Inschrijving via : https://abconcerts.be/nl/

agenda/gelukkig-zijn-sessie-gc-ten-weyngaert/

a105J0000071ISQQA2

Gemeenschapscentrum Ten Weyngaert vzw

Bondgenotenstraat 54

**COLLOQUE "FIN DE VIE" CCCA CONFÉRENTIE "LEVENSEINDE" GARS**

20/02

Salle des fêtes du Sippelberg Feestzaal

Avenue du Sippelberglaan, 1

Info & réservation/reserveringen: 02 412 36 81

seniorssenioren@molenbeek.irisnet.be

**CONCOURS D'ÉLOQUENCE**

(à l'occasion de la Journée Internationale des droits des femmes)

08/03 - 18:00 > 22:00

Inscription via : yharigua@molenbeek.irisnet.be

Jusqu'au 15/02/2024

Centre Communautaire Maritime

Rue Vandenboogaerde 93

**CONFERENCE STRESS BURN OUT**

12/03 - 19:00

Château du Karreveldkasteel

Avenue Jean de la Hoeselaan, 3

Info & réservation/reserveringen: 02 412 36 81

seniorssenioren@molenbeek.irisnet.be

**ATELIER VÉLO DIY FIETSATELIER**

Mardis - dinsdag 18:00 > 21:00

Réservation obligatoire-Reservatie verplicht:

atelier@molembike.be

https://molembike.be/- 0486/ 90.62.03



STAGES

**UP - CIRCUS & PERFORMING ART PARTNERING & ACROBATICS**

**TISSU & CORDE #1**

10/01 > 21/02 - 19:00 > 20:30

22 > 26/01 - 10:30 > 15:30

Rue Ossegheem Ossegemstraat 50

02/ 538.12.02 - https://upupup.be

BIBLIOTHÈQUE COMMUNALE FRANCOPHONE J. HARPMAN

**LECTURES : SAMEDIS CONTÉS**

20/01 - 17/02 - 16/03

10:00 & 11:00

Rue des Béguines Begijnenstraat 103

Réservation obligatoire Reservatie verplicht

02/414.48.99

biblio.1080@molenbeek.irisnet.be

MAISON DES CULTURES ET DE LA COHÉSION SOCIALE | HUIS VAN CULTUREN EN SOCIALE SAMENHANG

**ÉNERGIES LUMINEUSES**

1,5 AN > 16 ANS

06/02 - 16:30 > 18:30

**JOUER OU NE PAS JOUER ?**

04/03 - 09:00 > 16:00

Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale

rue Mommaertsstraat, 4

02/415.86.03

www.lamaison1080hethuis.be

# Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean

# Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek

Rue Comte de Flandre | Graaf van Vlaanderenstraat 20, 1080 Sint-Jans-Molenbeek-Saint-Jean  
molenbeek@molenbeek.irisnet.be - 02/412 37 90

<b>POPULATION</b> Rue Sainte-Marie 25 Rue Charles Malis 40	<b>CALL CENTER</b> <b>02/600.74.42</b>	<b>BEVOLKINGSDIENST</b> Sint-Mariastraat 25 Charles Malisstraat 40
<b>ETAT CIVIL</b> rue Sainte-Marie 21-31 (1 <sup>er</sup> étage)		<b>BURGERLIJKE STAND</b> Sint-Mariastraat 21-31 (1 <sup>ste</sup> verdieping)
<b>ETRANGERS</b> Rue Sainte-Marie 25		<b>VREEMDELINGEN</b> Sint-Mariastraat 25
<b>ACTION SOCIALE ET SENIORS</b> Rue Comte de Flandre 20	<b>02/412 36 81</b> affairesociales@ molenbeek.irisnet.be	<b>SOCIALE ACTIE &amp; OUDEREN</b> Graaf van Vlaanderenstraat 20
<b>AGENCE LOCALE POUR L'EMPLOI (ALE)</b> Rue Comte de Flandre, 13	<b>02/414 36 38</b> ale.molenbeek.pwa@ belgacom.net	<b>LOKALE BEMIDDELING</b> Briefdragerstraat 4
<b>ANTENNE LISA HEYVAERT</b> Rue de Liverpool 43B	<b>02/600 74 55</b> lisa-heyvaert@molenbeek.irisnet.be	<b>LISA-ANTENNE HEYVAERT</b> Liverpoolstraat 43B
<b>ASSISTANCE AUX VICTIMES (S.C.A.V.)</b>	<b>02/411 45 84</b>	<b>SLACHTOFFERBIJSTAND</b>
<b>BRUXELLES SOCIAL</b>	<a href="https://social.brussels/">https://social.brussels/</a>	<b>SOCIAAL BRUSSEL</b>
<b>CELLULE HABITAT</b> Rue du Niveau 11	<b>02/412 12 60</b>	<b>HABITAT CEL</b> Waterpasstraat 11
<b>CPAS</b> Rue Alphonse Vandenpeereboom 14	<b>02/412 53 11</b> www.cpas-molenbeek.be www.ocmw-molenbeek.be	<b>OCMW</b> Alphonse Vandenpeereboomstraat 14
<b>EMPLOI ET ECONOMIE SOCIALE</b> Rue Comte de Flandre 20	<b>02/412 36 30</b>	<b>TEWERKSTELLING &amp; SOCIALE ECONOMIE</b> Graaf van Vlaanderenstraat 20
<b>INSTRUCTION PUBLIQUE FRANCOPHONE</b> Rue Comte de Flandre 20	<b>02/412 36 16 - 02/412 08 40</b> instructionpublique@ openbaaronderwijs@molenbeek.irisnet.be	<b>NEDERLANDSTALIG OPENBAAR ONDERWIJS</b> Graaf van Vlaanderenstraat 20
<b>JUSTICE DE PAIX</b> Rue du Niveau 7	<b>02/411 57 90</b>	<b>VREDEGERECHT</b> Waterpasstraat 7
<b>MEDIATION LOCALE</b> Rue du Facteur 4	<b>02/412 01 84</b>	<b>LOKALE BEMIDDELING</b> Briefdragerstraat 4
<b>MISSION LOCALE</b> Boulevard Léopold II 101-103	<b>02/421 68 76</b> www.mloc1080.be	<b>LOKALE MISSIE</b> Leopold II Laan 101-103
<b>MOLENBEEK VIVRE ENSEMBLE (MOVE)</b> Rue Comte de Flandre 15	<b>02/422 06 11</b> info@move.brussels	<b>MOLENBEEK VIVRE ENSEMBLE (MOVE)</b> Graaf van Vlaanderenstraat 15
<b>PROPRETE PUBLIQUE</b> Rue des Quatre-Vents 73	Numero vert gratuit Groen nummer <b>0800/99 343</b>	<b>OPENBARE NETHEID</b> Vier-Windenstraat 73
<b>SCRL LE LOGEMENT MOLENBEEKOIS</b> Parvis Saint-Jean-Baptiste 27	<b>02/414 03 72</b> info@llm.irisnet.be	<b>CVBA LE LOGEMENT MOLENBEEKOIS</b> Sint-Jan-Baptistvoorplein 27
<b>SECRETARIAT COMMUNAL</b>	<b>02/412 37 39</b>	<b>GEMEENTESECRETARIAAT</b>
<b>SERVICE JEUNESSE</b> Rue de Geneffe 20	<b>02/563 13 85 - 02/563 13 86</b> jeunesse.1080@molenbeek.irisnet.be	<b>JEUGDDIENST</b> de Geneffestraat 20
<b>SERVICE SIGNALISATION</b> Rue de l'Intendant 63 - 65	<b>02/600 49 55</b> signalisation.1080@molenbeek.irisnet.be	<b>DIENST SIGNALISATIE</b> Opzichterstraat 63 - 65
<b>SERVICE SPORTS</b>	<b>02/412 07 76</b> sports.1080@molenbeek.irisnet.be	<b>SPORT DIENST</b>
<b>TAXES COMMUNALES ET CONTENTIEUX FISCAL</b> Rue Sainte-Marie 25	<b>02/412 36 46</b> taxes@molenbeek.irisnet.be	<b>GEMEENTEBELASTINGEN EN FISCALE GESCHILLEN</b> Sint-Mariastraat 25
<b>URBANISME</b> rue du Niveau 7	<b>02/412 37 34</b>	<b>STEDENBOUW</b> Waterpasstraat 7

# HOMMAGE À FATIMA MERNISSI / EERBETOON AAN FATIMA MERNISSI

Het Salon van  
Fatima '23



Le 30 novembre 2023 la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et la Vrije Universiteit Brussel (VUB) ont organisé un hommage à Fatima Mernissi en collaboration avec Avansa Citizenne, GC Vaartkapoen, Molembike ; les Hirond'ELLES, GC Essegem, Femma Quartier et GC Ten Noey, à travers une balade pédestre et cycliste. Ce fut l'occasion de rappeler les idéaux de la sociologue marocaine et son engagement constant à l'égard de l'émancipation des femmes. La plaque commémorative en l'honneur de Fatima Mernissi figure désormais sur le pont du même nom, situé en face du MiMa.

Op 30 november 2023 organiseerden de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de Vrije Universiteit Brussel (VUB) in samenwerking met Avansa Citizenne, GC Vaartkapoen, Molembike, les Hirond'ELLES, GC Essegem, Femma Quartier en GC Ten Noey een eerbetoon aan Fatima Mernissi via een wandel- en fietstocht. Het was een gelegenheid om de idealen van de Marokkaanse sociologe en haar voortdurende inzet voor de emancipatie van vrouwen in herinnering te brengen. De gedenkplaat ter ere van Fatima Mernissi prijkt nu op de gelijknamige brug tegenover het MiMa.